

Del Arabų -- Izraelio karo, truksta žibalo

Francisco Pagado
Concesión N° 1505
TARIFA REDUCIDA
Concesión N° 216

Periodico Lituanos, fundado en el año 1927
Redacción, Administración e Imprenta:
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.
Editor - Leidėjas: Francisco OZINSKAS.

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Prenumerata: Argentinoje 25 arg. pezų met.:
Visur kitur 5 Am. dol., oro paštu 7 Am. dol.

Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.
Telefonas: 601 — Villa Lugano — 3153.

Reg. Nac. de la Prop. Intelectual N° 1172360

N° 1449

BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, LAPKRIČIO 29 D., 1973 METAI — JUEVES 29 de NOVIEMBRE 1973

METAI (AÑO) 45

ARABŲ ŽIBALAS PARALYZA- VO PASAULĮ

Ir vėl arabams pralaimėjus prieš Izraelį karą, arabams neliko nieko kito kaip nutraukti žibalo tiekimą tiems kraštams kurie palaiko Izraelį.

JAV, kuriuos, nežiurint, kad turi milžinišką ir savo žibalo pramonę, visgi į dieną perka 2.000.000 bačų arabijos žibalo. Arabams nutraukus tiekimą paralyžuojama viso krašto gamyba. Kad išvengtų tokių kraštutinio, katastrofiško dalyko, JAV valdžia uždraudė au tomobiliams važinėti sekmadieniais. Galima važiuoti tik su reikalais. Jokių pasivažinėjimų neleidžiama.

Europos valstybėse dar aščiau pasireiškė arabijos žibalo negavimas. Ten jau susisiekimui vartoja dviračius, arklis, mulus ir kitokias susisiekimo premones.

SUNKIAI SUŽEISTAS SENATO- RIUS DR. SOLARI YRIGOYEN

Prieš UCR. partijos Senatorių dr. Solari Yrigoyeną, 21. 11. 73 padarytas atentatas. Į jo automobilį įdėta bomba, kuri buvo sujungta su automobilio elektrine sistema. Jam įjungus mašiną važiuojant sprogė bomba ir sunkiai sužalojo, 40 metų amžiaus, pasižymėjusi politiką. Padarytų žaizdų pasekmėje amputuota viena koja. Padaryta ir daugiau žaizdų, nuo kurių ligonis jau taisosi.

DRAUGISKUMO SUTARTIS SU URUGVAJUMI

Argentinos prezidentas, generolas Juan D. Peron, lapkričio 19, 1973, buvo nuvykęs į Urugvajų kur pasirašė draugiškumo sutartį su Urugvajaus prezidentu Juan Maria Bordaberry, dėl rubežių nustatymo upeje La Plata.

Šis ginčas tęsėsi daugelį metų ir tik dabar galutinai susitarta tarp dviejų kaimyninių šalių užbaigti šį ginčą. Nors tokios tarptautinės sutartys pasirašomos tik tuo metu kaip abejuose kraštuose veikia visotinių balsavimų išrinkti Parlamentai.

BREŽNEVAS SPAUDŽIAMAS

Vakarų pasiekia vis daugiau žinių, kad senieji "dogmatistai" Kremliuje spaudžia Brežnevą už jo nuolaidas Vakarams. Tūlas profesorius Teleskinas vienoje pasikaitoje pareiškė, kad Brežnevo susitarimai su JAV yra tik "tušti popiergaliai" ir kad Amerikos imperialistai buvo ir pasilikę didžiausi Sov. Sąjungos prieštai.

ŽMONĖS IŠ ANAPUS

Spalio 7 d. Baku mieste buvo Astronautų tarptautinis kongresas. Jame dalyvavo apie 1000 rusų mokslininkų. Britų kompiuterių ekspertas Anthon Lawton padarė pranešimą apie savo tyrimus erdvėse. Jo nuomone, apie žemę jau seniau skrieja satelitai, paleisti iš kitų žvaigždynų.

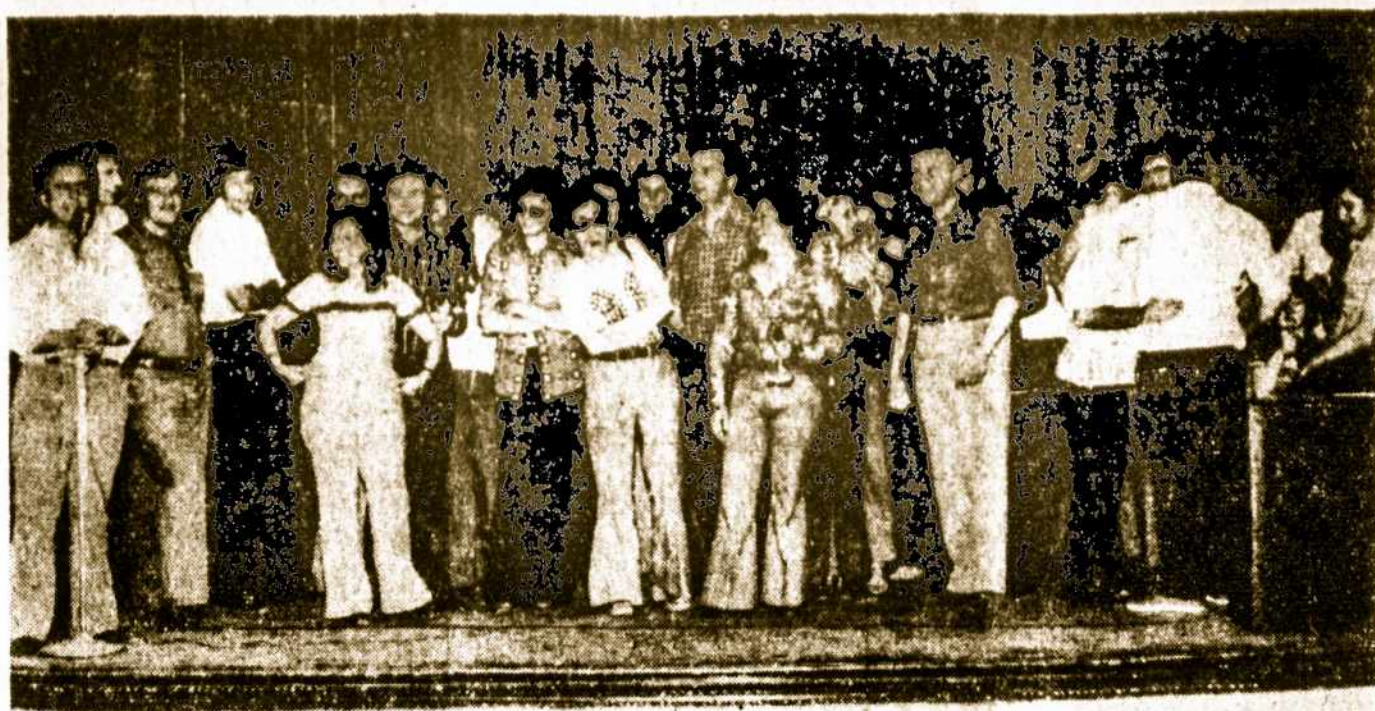
KARALIUS - KOLEKTORIUS

Rugsėjo 15 d. miręs 90 m. amžiaus Švedijos karalius Gustavas, buvo žinomas kaip Kinijos meno ekspertas ir kolektorius. Iš viso, jis daugiau domėjosi mokslu, negu politika. Jo mėgiamiausia sritis buvo archeologija. Be kita ko, jis buvo labai geras sodininkas ir rhododendronų auginimo specialistas.

Brazilijos Lietuvių Sąjungos-Aliancia nariai, sužinoję apie Argentinos Lietuvių Balso redaktoriaus Kastanto Norkaus mirtį, gyliai užjaučia ir, drauge su jo giminėmis, draugais ir skaitlinga Balseičių šeima, liūdi netekus garbingo lietuvių spaudos darbuotojo.

Sąjungos-Aliancia Valdyba -
Aleksandras Bumblis,
pirmininkas.

Argentina susitarė su Urugvajum dėl rubežių



Argentinos Lietuvių Centro 47 metų minėjimo parengimo — triušio uodegos medžioklės dalyviai, ALC salės scenoje džiaugiasi gavę laimėjimų premijas. Kaip matome laimėtojų buvo nemažai. Apie jų vargus ir išmones, plačiau sekan. numeryje.

NEMALONI TIKROVĖ GINKLAI ir OPIUMAS

Neseniai Londone pasibaigė septintoji World Anti-Communist League (WACL) konferencija, į kurią buvo susirinkę tos Lygos atstovai, pasaulinio garso veikėjai ir valstybės vyrai, beveik iš viso pasaulio. Konferencijos metu buvo perskaityta 11 rimtų referatų studijų ir priimtos atitinkamos rezolucijos.

Neįmanoma papasakoti trumpame straipsnyje visų referatų mintis, bet norisi išskirti bent tris, geriausiai vaizduojančius šių dienų pasaulio padėtį ir jam gresiančius pavojus.

Labiausiai išskirtinas JAV rašytojo ir žurnalisto Phyllis Schaffley referatas, pavadintas "Branduolinės Strategijos Balansas" (The Strategic Nuclear Balance). Jame autorius nupiešė šiurpią atominių ginklų disproporciją tarp JAV ir Sovietų Sąjungos.

Ateities karas būsiąs nelauktas ir nepaskelbtas atominių ginklų karas, kuriam Sov. Sąjunga seniai ruošiasi ir jau dabar toli yra pralenkusi JAV. Tą karą, anot Sovietų ekspertų, laimės tas, kuris pirmas pradės.

Ne prezidento Kennedžio autoritetas ar diplomatų veikla 1962 m. privertė Chruščiovą išgabenti atomines bombas iš Kubos, o tiksliai žinojimas, kad tuo metu JAV turėjo dešimt kartų stipresnes atominės pajėgas, negu Sovietai.

Šiandien padėtis yra visiškai priešinga. Sov. Sąjunga, be kitų atominių ginklų, turi 300 SS-9 raketų po 25 megatonų (25 mil. tonų) galingumo. Tuo tarpu JAV panašius ginklus dar visai neturi. Pačių amerikiečių pranešimu, Sovietai turi abejuose JAV žemyno pusėse atominis povandeninius laivus, galinčius pasiųsti atom. raketas per 4000 mylių. O tuo tarpu, kai Sovietai jau išbandė už garšą greitesnius bombonešius. JAV vis dar tebevertvoja 15-kos metų senumo B-52.

Nuo prezidento Eisenhowerio laikų, JAV vyriausybė pradėjo puosiau slaptą nusiginklavimo politiką, kurios architektas buvo New Yorko bankininkas Paul Nitze. Jo filosofijos įtakoje, gynybos sekretorius McNamara "naikino JAV

atominius ginklus, kur tik galėjo prie jų prieiti". Jis liepė sunaikinti daugiamegatones raketas Atlas ir Titan I, sustabdė vidut. distancijų bombonešių (Jupiter ir Thor) gamybą, atsisakė oro bazių Europoj, Turkijoje ir šiaur. Afrikoje. Mc Namara sustabdė Eisenhowerio suplanuotų ultramoder. niškų atominių ginklų, kaip Skybolt ir kit., gamybą, pareiškėdamas, kad jie esą pasenę. Tuo tarpu JAV visuomenei buvę skelbiam, kad šaltasis karas jau pasibaigęs ir kad JAV vis dar esanti keturis kartus stipresnė už Sovietus. Prieita net prie to, kad Mc Namara ciniškai prisipažinęs spaudos atstovams, apgaudinėjęs Kongresą kur ir kiek galėdamas.

Trumpai kalbant, nuo 1967 m. JAV nieko nėra padariusi savo ir Europos gynybai sustiprinti. Sov. Sąjunga seniai jas pasivijo, aplenkė daugiau kaip 20 kartų ir paklūpė prie savo kojų. Ginklų jai užtenka, tik dar trūksta duonos. Bet tuo bus pasirūpinta, vykdam naujai pasirašytas su Brežnevu sutartis.

Labai panašiai kalbėjo ir britų žinomas strategas, generolas Sir Walter Walker, KCB, CBE, DSO. Tik jis daugiau lietu Europos karines pajėgas ir NATO. Jis nurodė, kad dėl nevykusios prezidento Nixono strateginių ginklų apribojimo (SALT) sutarties pasirašymo, NATO jau dabar yra pralaimėjusi padėtyje. Jeigu JAV nepakeis savo politikos ir nesustiprins atominių ginklų gamybos, tai Europa neišvengs Sovietų dominavimo.

Tokios padėties akivaizdoje, gen. Walker siūlė pačiai Europai organizuoti savo gynybą. Esą, jeigu Europos valstybės pajėgės suorganizuoti Common Market, tai jos turi pajėgti suorganizuoti ir Common Defence.

Gen. Walker nuodugniai išnagrinėjęs NATO ir Varšuvos pakto pajėgas, rado, kad pastarosios turi daug pirmenybių prieš Vakarų divizijas. Jos yra geriau paruoštos, turi vienodus ginklus ir vieną vadovybę maršalo Greko asmenyje. Baigdamas jis apibūdino Sovietų atolydžio politiką kaip nuo latines. pastangas "sutvarkyti" Vakarų, net neįsivieliant į pasaulinio masto karą. Tuo tarpu Vakarų vadams jis patarė atvirai skelbti teisybę apie esamą padėtį ir patams rimtai susirūpinti. "Europa turi pabusti ir pradėti rūpintis kuo nors daugiau, nei sviesto kainomis", baigė gen. Walker.

Trečiasis šios grupės referatas buvo amerikiečio A. H. Stanton Candlen'o, pavadintas "Kiniečių opiumo narkotikų ofensyva" (The Chinese Opium Narcotics Offens-

PASAULIO KARO ARSENALAS

Londono tarptautinio strateginio instituto pranešimu. JAV turi 2.250.000 karių, o Tarybų S-ga — 3.425.000.

JAV turi 350 tarpkontinentinių raketų, kurių kiekviena gali pataikyti į kelis taikinius. 1973 m. tokių raketų bus 550, kurios galės pataikyti į 1,650 taikinių.

Tarybų S-ga turi 1,526 raketas po vieną šovinį.

Komunistinės Varšuvos pakto valstybės turi 13,800 tankų, o NATO valstybės — tikiai 6,800.

Kinija turi 50 raketų vidutinio tolio skridimo ir 15-20, kurios gali pasiekti 3,500 mylių atstumą.

IŠBANDYS ANT SUNŲ

Pentagonas nupirkė 400 medžioklinių sunų, sumokėjo po \$ 80 už kiekvieną ir dabar išbandys ant jų nuodingus gazus.

Armijos vadovybė nori patirti, kaip tie gazai veikia ant sunų, vėliau bus galima išbandyti ir ant žmonių.

Jis pasirinko vedamuoju šių kiu senovės Kinijos posakį, kad didžiausias dalykas kare esą ne laimėti mūšius, bet palaukti priešio pasipriešinimą be kovos. Ir čia autorius, pasiremdamas gausiais dokumentais ir gyvenimo faktais, įrodė, kad kiniečiams šios rūšies "karas" labai gerai sekėsi. Jis cituoja vieną Nasserio ir Chou En-lai pasikalbėjimą, kuriame Chou pareiškė, kad kuo daugiau JAV kareivių bus siunčiama į Vietnamą, tuo Kinijai geriau. "Mes turėsime juos arti, savo valioje, jų kraują priklausys mums". Ir tada Chou papasakojo, kaip vakariečių kadaise jiems atsiųstą opiumą jie pradėjo naudoti prieš juos pačius. O kokie to naudojimo rezultatai, tur būt, daug aiškinti nebereikia. Paskubomis iš Vietnamo atitrauktą JAV kariuomenę buvo demoralizuota, dvasiškai pakrikusi ir sudarė vyriausybei nemažą rūpesčių.

Idomu dar ir tai, kad opiumo dėka, komunistai ne tik mūšius laimi, bet dar gražiai pasipelnė. Spėjama, kad už jį iplaukė apie 800 milijonų JAV dolerių. Baigdamas autorius daro ironizuojantį palyginimą. Esą, kai rusai išleidžia 60 % krašto pajamų ginklams, kinai jų prisiaugina namie ir dar gerai uždirba...

Tokią ne rožėmis klotą ateitį nupiešė konferencijos kalbėtojai.

Lucanus Europos Lietuviųje plačiai paršė apie tos konferencijos svarstimus. Rašo, kad nei vienas Londono laikraštis plačiau neparašė, todėl daro išvadą, kad kalbos sau, o gyvenimas sau.

VIETON ST. PASAUSIO IVAN PET. GALANKIN

Po keturių metų buvimo TS Ambasados sekretorium Buenos Aires Steponui Pasausiui, lapkričio 13 išvykus Lietuvon, jo vieton atvyko naujas T. Sąjungos diplomatas Ivan Petrovich Galankin su žmona Olga Alekseeva Alejandrovą, kurie perėmė Stepono ir Leonoros Jančionytės Pasausių pareigas.

Naujas TS diplomatas gimęs prieš 40 metų Maskvoje. Baigęs diplomatinį mokslą ir jau buvęs konsulu pareigose Kuboje. Neblogai kalba ispaniškai. Pirmame susitikime, per suruosta susipažinimą su Tarybų Sąjungos piliečių kolonija Argentinoje, pasirodė labai malonus su visomis tautybėmis sudarančiomis didelę TS piliečių šeimyną. Reikia manyti, kad lietuviams nesusidarys didelių sunkumų dokumentų išgavime iš Lietuvos.

AMERIKOS PREKYBA

JAV Komercijos departamentas praneša, kad gegužės mėnesį Jungtinių Valstijų prekyba su užsienio šalimis davė Jungtinėms Valstijoms nuostolių apie \$ 158 milijonus.

1972 metais prekyba su užsieniu duodavo nuostolių maždaug po \$ 500 milijonų į mėnesį. Šiemet nuostoliai gerokai mažesni.

NACIONALIZAVO JAV ALIEJAUS FIRMĄ

Libijos valdžia nacionalizavo amerikine Bunker Hunt Oil kompanijos firmą, kuri Libijoje turėjo aliejaus koncesijas per daugelį metų.

Libija skelbia, kad tai daranti protestui prieš Jungtinių Valstijų nuolatinę paramą Izraeliui ir jo tęsimai agresijai prieš arabus.

Paskutinio karo metų su Izraeliu nuo bombardavimų nukentėjo svetimąsių kompanijų įrengimai Libijoje.

FORMOZOS LIKIMAS

Po senojo (85 m.) Chang Kai-sheko mirties, Kinija planuoja tai kiu būdu prisijungti Formozą. Prie komunistų partijos centro su darytas specialus komitetas Formozos "išlaisvinimui" diskutuoti.

Po to, kai JAV ir Japonija atidarė Kinijoje savo diplomatinės misijas. Formozos vyriausybė pajuto, kad jos politiniai pagrindai susvyravo. Kalbama, kad JAV pritarė Formozos taikiam prisijungimui, siūlydama savotišką autonominiją.

Tuo tarpu kinai kviečia Formozą į užsienioose gyvenančius kinus lankyti tėvynėje ir užmegzti glaudesnius ryšius. Atrodo, kad Formozos laisvės dienos jau yra suskaičiuotos.

Neseniai JAV užsienio reikalų sekretorius Henry Kissinger Pekine pasirašė sutartį su Mao-tsetungu, kad Formozą yra Kinijos integralinė dalis ir pasižadėjo atimti JAV karines jėgas, kurias iki neseniai ja ginė nuo komunistinės Kinijos.

DEL NEPAPRASTOS SAUSROS ETIOPIJOJE MIRŠTA TUKSTANČIAI ŽMONIŲ

Sulyg Tautų Sąjungos pranešimų Etiopijoje miršta labai daug žmonių nuo sausras.

Krašto centralinėje dalyje ir šiaurėje nuo šių metų balandžio mėnesio mirė 100.000 žmonių. Sulyg to pranešimo dar dviem milijonam žmonių gresia mirties pavojus, jeigu jiems nebus suteikta pagalba.

Negalima tiksliai suskaityti, kiek jau žmonių mirė per tuos trejus metus sausras ir šie metai patys sunkiausi.

Pirmais sausras metais ūkininkai suvalgė visas savo atsargas, praeitais metais jie suvalgė javus, kuriuos laikė paseliui ir taip pat suvalgė visus gyvulius.

Tautų Sąjungos Maisto ir Agrikultūros Įstaiga žadėjo Etiopijai suteikti 10.000 toneladų javų sausras varginamam kraštui.

JUNGTINIŲ VALSTYBIŲ IMONĖS STATYS TARYBŲ SAJUNGOJE FABRIKĄ

Dvi Jungtinių Valstybių imonės statys Rusijoje petrocheminę fabriką, įkainuotą 100 milijonų dolerių.

Tuo reikalu buvo sudaryta sutartis tarp Tarybų Užsienio Komercijos Komisarų Leonido Likjanov, Užsienio Komercijos Techemachimport atstovo ir Blomfieldo Lammus Companijos viceprezidento S. Johnsono.

45 milijonų dolerių sumai Tarybų Sąjunga pasižadėjo investuoti 60 milijonų dolerių į pastatus ir sandelius.

Metinė minėtos imonės gamyba sudarys 165.000 tonų acetinės rūgšties.

IŠLEISTI NAUJI PINIGINIAI BANKNOTAI

Jau išleisti nauji piniginiai banknotai 1.000 pezų vertės. Tuo būdu bus padidinta vertybių serija, kurią sudaro 18.188 įstatymas.

Vienio pusėje to banknoto bus generolo San Martín atvaizdas su užrašu 1.000 pezų. Kitoje banknoto pusėje bus Plaza de Mayo atvaizdas.

Banknoto spalva bus ruda su kalkografijomis atspausdintomis sulyg "offset" sistemos.

PER METUS MAISTAS PAKILŲ 38 PROC.

JAV. Agrikultūros departamentas skelbia, kad birželio mėn. farmerių produktų kainos pakilo 6%. Per pereinčius 12 mėnesių maisto kainos pakilo 38%.

Supermarketai šiuo metu daro didžiausius pelnus. Kai kur jaučiamas mėsos trūkumas. Ten maisto kainos dar labiau pakyla, visai nepaisant maisto kainų įšaldymo.

Urugvajuje, Montevideo mieste, 1973 m., lapkričio 15 d., Garbingai lietuvei

OLGAI KYNAITEI RAMONIENEI

mirus, Jos vyrui, spaudos ir lietuviškų kultūrinių apraiškų mecenatui Juozui Ramonui, netekus mylimos žmonos, liūdesio valandoje reiškiamas giliausią užuojautą ir kartu liūdimė. Pranaš ir Ona Gudžauskaitė Ozinskai ir Vladas Margevičius.

Gerb. Skaitytojai: Artinantis Naujiems 1974 Metams prašom atnaujinti prenumeratas; kad nesutrukdytį siuntimą.

ARGENTINOS LIETUVIŲ
BALSAS

Isteigtas 1927 metais

José L. Suárez 5684, Buenos Aires
Telefonas: 601 - V. Lugano - 3153
Nepartinis, seniausias ir plačiausiai skaitomas lietuvių laikraštis PIETŲ AMERIKOJE

Leidėjas: Pranas Ožinskas
PRENUMERATA METAMS:
ARGENTINOJE 25 Arg. PEZŲ
Visur kitur 5 Amerikos doleriai.
Oro paštu į JAV 7 doleriai.
Piniginės perlaidas siūsti:
Francisco OŽINSKAS,
José León Suárez 5684, (Suc. 39),
Buenos Aires, Argentina.
Asmeniškai kreiptis geriausia antradieniais visą dieną.

PASAULIO LIETUVIŲ
JAUNIMAS — ORGANIZUOTO
JAUNIMO ORGANAS

Mūsų pasiekė organizuoto lietuvių jaunimo leidžiamas žurnalas PASAULIO LIETUVIŲ JAUNIMAS numeris antras. Tai nemažai formos (22 x 28, 36 puslapių, ofseto spauda, gerame pepieryje, skoningai surėdaguotas leidinys. Nemaža pavelkslų iš jaunimo veiklos, stovyklų. Iš įvairių kraštų telpa iš jaunimo veiklos kronikų. Iš Argentinos rašo PLJ sekretorė Nelida Zavackaitė.

Kad mūsų skaitytojai geriau susipažintų su Pasaulio Lietuvių Jaunimo veikla ir jų leidiniu, perspausdiname ju pačių prisistatymą, iš kuriuo matosi visai skirtingas būdas negu vyresnės kartos. Labutis:

Pristatome Jums antrąjį "Pasaulio Lietuvių Jaunimo" žurnalo numerį. Dar, pakol kas, savo užsimojimą išleisti žurnalą kas antrą mėnesį vykdome.

Sako, kad kiekviena diena, kiekvienas įvykis žmogaus gyvenime yra pamoka. Ale, kad mokomės! Sužinojome ką reiškia ranka užardesuoti 3.000 žurnalo numerį (du redakcinės komisijos nariai nutarė vestuves kelti — taigi, atsižvelgus į šį svarbų įvykį, teko rankos sąnarius pamiklinti.) Didžiausia ir, be abejo, pati reikšmingiausia pamoka buvo susipažinimas su JAV pašto sistema. Jergau — koks chaosas! Pašto įstaigos darbuotojai davė vieną išsiuntinėjimo kainą. Būdami pasitikintys žmonės, užklijuojam ženklius nubraukiam prakaite ir apsidžiaugiam, kad didelis darbas užbaigtas. Vežėm, mašiną gadinom ir parsivežėm. Ne tie kainos daviniai ir nauja naktinė pramoga prieš akis. Netikėtumėte, kaip sunku atklijuoti užklijuotus ženkliukus! Tačiau, atklijavome ir reikalą išsamiau ištyrę paskutinį kartą užklijuojame ir išsiuntinėjome.

Sudarėme techninę komisiją, kuri su mielu noru tvarkys žurnalo išsiuntinėjimą. Viskas žymiai palengvėjo.

Taigi, tokiomis įdomybėmis redakcija užsiima.

Tikimės kad esate patenkinti pirmuoju numeriu. Bandysime kiekvieną numerį tobulinti. Šis numeris pilnas įvairios informacijos. KAS? KUR? KADA? skyrių praplėtim. Pristatome V. Pietų Amerikos Lietuvių Kongreso rezoliucijas, nutarimus. Iš jų visi galime daug ko pasisemti. FOKUOSE skyriuje pristatome Algį Rukšėną, kurio knyga apie Simo Kudirkos įvykius neužilgo visuomenei bus pristatoma. POTPOURRI skyrius ir WORDS FOR FREEDOM pilni žinių, informacijos. KNYGŲ LENTYNA — drama — turininga, įdomi. Ir dar daug, daug visokių kitų įvairybų.

Esame sudarę planus sekančių numerius pajavairinti. Rasite svarbesnių minčių santraukas portugalų, ispanų ir anglų kalbomis.

Žurnalo ateitis atrodo šviesi. Dar redakcija visai nepažilgo (tik kur-ne-kur randasi žilas plaukas) ir, atrodo, ištesėsime.

Prašome skaitytojų mus remti ne tik finansiniais — prenumeratomis, bet ir kritika, mintimis, žiniomis, nuotraukomis.

Iki sekančio numerio...

Su meile ir šypsena Jums. REDAKCIJA.

Mums yra malonus ir tas faktas, kad to leidinio 4000 egzempliorių atpausta lietuvių Morkūno spaustuvių, Chicagoje, kurioje dirba spaudos meno žinovas Klemensas Dėdela. Jis daug gelbsti spaudos reikalus jaunimui, bandančiam eiti vyresniųjų paminėtas spaudos takais.

Lietuviai Penkiuose Kontinentuose

MOKSLINĖ LABORATORIJA
MĖSOS PRAMONEI

KLAIPĖDA. Sparčiai mūsų respublikoje vystosi mėsos pramonė. O ji susijusi ir su šaldymo įrengimais. Pakrovimo-iškrovimo darbų gamybinuose šaldytuvuose. Šaldytos produkcijos pervežimo izoterminiais daigiatonais konteineriais mechanizavimo ir automatizavimo klausimai bus nagrinėjami Klaipėdoje įsteigtoje laboratorijoje. Tai Visasąjunginio šaldytuvų mokslinio tyrimo instituto filialas, pirmoji tokia laboratorija šalyje.

Naujoji tyrimų įstaiga įsikūrė prie Klaipėdos mėsos kombinato. 1975 metais jai planuojama specialių patalpų statyba. Laboratorijoje dirbs apie šimtą darbuotojų.

Į UPES TEKĖS ŠVARUS
VANDUO

Kaišiadoryse pastatyti vandens valymo įrenginiai, kurių statybai išleista netoli pusantro milijono rublių. Kol kas šie įmonės valo tik klįjų ir utilizacijos gamyklų išleidžiamą vandenį. Greitu laiku prie valymo įrengimų bus prijungtos visos Kaišiadorys įmonės, gyvenamieji kvartalai, o vėliau — ir abu paukštynai. Projektinis vandens valytuvų pajėgumas — apie 11 tūkstančių kubinių metrų vandens per parą. Įmonės laborantai rūpestingai patikrina, kad į Lomeną ir Nerį tekėtų tik švarus vanduo.

GUDAKIEMYJE VYKSTA
DIDELĖ STATYBA

Varėnos rajone niekur nepamatysite tokios didelės statybos, kaip Gudakiemyje. Pušyno tarybiniam ūkyje statomas kompleksas kauliudžių kuriose vienu metu bus galima laikyti apie tris tūkstančius kauliukų. Komplexo sąmatinė vertė viršija pusantro milijono rublių. Statybą numatoma užbaigti 1975 metais.

I TALKA

Elektromechanikos technikum moksleiviai išvyko į vasaros darbo ir poilsio stovyklą.

130 antro kurso moksleivių, pasiskirstę į tris grupes išvažiavo į Panevėžio rajono Eriškių kolūkį ir Širvintų rajono Viečių bei Barškūnų tarybinius ūkius. Eriškių kolūkyje vaikai ir merginos dirbs pieno fermos statyboje. Viečių tarybiname ūkyje stovyklautojai statys tiltą ir fermą. Barškūnų tarybiname ūkyje — fermą ir gyvenamuosius namus.

Iki rugsėjo mėnesio moksleiviai žada atlikti šiuose ūkiuose darbų už 158,4 tūkst. rublių.

Prie negilaus Rekyvos ežero žemaitijoje statomas didžiausias Pabaltijyje grūdų perdirbimo kompleksas. Viena jo dalis bus Šiauliuose baigiamas statyti malūnas, kuris galės per parą sumalti 250 tonų grūdų.

PRASŲMAS. Nuolat besikeičiant pašto tarnautojams, labai daug vietų mūsų skaitytojai-prenumeratoriai pradėjo skustis blogai gauna laikraštį. Labai prašome tų kurie negauna laiku, pranešti laišku arba telefonu, kad galėtume pateikti skundą Pašto žiniybai. Tie, kuriems yra arčiau pašto skyriaus, prašom kreiptis pas **ENCARGADO DE CARTEROS** su skundu, nes daugelyje vietų nauji laiškanėšiai nedastato korespondencijos, ir jeigu niekas nesiskundžia pašto viršininkai mano, kad gavėjai aptarnaujami patenkinamai. Administracija.

LEONAS MUŠKETAS sažiningai taisy ir derina pianinus. Perkant pianinus padeda išrinkti. Pje. Monaco 4429. Buenos Aires. Telefonas: 567-2094.

SPAUDOS DARBAI

knygos, brošiūros, plakatai, vizitinės kortelės geriausia ir pigiausia atliekama
A. L. Balso spaustuvių:
J. L. Suárez 5684 (Suc. 39)
Tel. 601 - 3153

Dr. J. J. SIMANAUŠKAS
(Gydytojas - chirurgas)
PRIMA: Pirmad., Antradienį.
Ketvirtadienį ir Penktadienį.
nuo 17 iki 20 valandos.
241 - 7942
Gaa. Gaa. 283 - Lanna

JAUNUOLIAMS ATVIRI
KELIAI Į JŲRĄ

Lietuvos jūrų laivininkystės kadrų skyriaus viršininkas J. Ulkė papasakojo kur pasukti abiturientui, jeigu jį vilioja jūra. Toliau okeanais plaukiojančių laivų specialistai mokomi Leningrado aukštojoje inžinerinėje S. Makarovo arba Odesos aukštojoje inžinerinėje jūrinių mokyklų. Tačiau įstojimo reikalai, pasirodo, sprendžiami čia pat. Nukreipimus duoda Lietuvos jūrų laivininkystė, o įstojamieji egzaminai vyksta Kauno Politechnikos institute.

NAUJAS PASTATAS
RYSININKAMS

Telšiai. Simbolinį naujų rūmų raktą statybininkai iškilmingai įteikė ryšių darbuotojams. Sedos gatvėje perduotas naudoti pastatas sudaro geresnes darbo sąlygas ryšininkams, leis žymiai išplėsti paslaugas.

Senosiose patalpose irgi lieka ryšių skyrius.

NAUJA SPECIALISTŲ LAIDA

Prieš trejus metus Saulėtekio alėjoje naujajame sostinės studentų miestelyje įsikūrė Vilniaus Inžinerinis statybos institutas. Išaugusi iš Kauno Politechnikos instituto filialo, ši nauja respublikos aukštoji mokykla paruošė jau 4.179 inžinierius.

Siemet į diplomų įteikimo iškilmes susirinko 717 šventiškai pasipuošusių instituto absolventų. Juos nuosirdžiai pasveikino instituto rektorius A. Čyras. 348 veikiniai ir merginos užbaigė institutą, sėkmingai derindami darbą su mokslu. Su pagyrimu vakarinį skyrių baigė statybininkai A. Mišlaitienė. A. Narušis ir daugelis kitų.

SU PIETUMIS - Į LAUKUS

Darbynečiui ir minutė brangi. Klaipėdos rajono žemdirbiams paslaugas teikia 19 valgyklų. Daugumą jų kolūkiečiams ir jų talkininkams pietus pristato į laukus. Rajone veikia 144 prekybos ir visuomeninių maitinimo įmonės.

NAUJOVIŠKŲ VEŽIMĖLIAI
MAŽYLIAMS

Kaune. "Aido" gamykloje pradėtas gaminti naujoviškas gilius vaikų vežimėlius. Jį galima palikti ir nelygioje vietoje, nes vežimėlis turi stabdį.

Pradėta gaminti vežimėlius dviem ratais, kurie lengvai išardomi ir paverčiami sėdynėmis mažiesiems, važiuojant automobiliu. Dar viena "Aido" naujovė - vežimėliai lėlėms. Jų labai pagėdauja mažosios "mamos".

AUGA NAUJŲ GAMINIŲ
SKAIČIUS

Šiauliuose "Verpsto" trikotazininkų meginiai visą laiką atnaujinami, ir todėl jie noriai perkami. Ši gera tradicija nepamiršta ir Siemet. Verpstiečiai pradėjo gaminti 65 naujų modelių dirbinius. Iki galo metų naujų gaminių skaičius įmonėje viršys šimtą.

DIDĖJA PREKYBOS
LAIVYNAS

Tarybų Lietuvos prekybos laivyną papildė dar vienas modernus laivas. Šiais metais į laivyną įsijungė dar penki tokio tipo laivai. Naujasis laivas — mskovežis. Jį pastatė Suomijos laivų statytojai.

TURISTŲ DĖMESIUI!

Argentinietiški suvenyrai:
Apsiaustai — ponchos, — inkaiški audiniai — diržai — ietys — peiliai — albumai — medžio dirbiniai ir t. t. parduodami pigiomis kainomis Galerijoje Pacifico "EL INDIO" S. R. L.
Viamonte 545 — Local V 11.13
Tel. 32-6430 — Buenos Aires
Kalbama lietuviškai.

**MODERNISKA RŪBŲ
SIUVYKLĄ**
JUOZAS GUČAS, savininkas
Užsieninė ir vietinė med.
žiagos: Moderniškas rūbų
pasivimas. — Kainos prie
namo — užtikrina klientų
patenkinimą.
Santos Dumont 2474, Bs. As.
771 — 5455

KOLŪKIEČIAI PERKA
AUTOMOBILIUS

Šilalėje Dionizo Poškos kolūkyje neseniai nuosavus automobilius nusipirko traktorininkas C. Kaminskas, agronomas J. Surkys, gyvulininkystės darbininkas A. Kavaliauskas. Šiandien kolūkyje daugiau kaip dvidešimt nuosavų "Volgų", "Moskvičių", "Žigulių". Ir dar susikaupt per dešimt pareiškimų joms pirkti. O motociklus turi kas trečia kolūkiečių šeima.

ANSAMBLIEČIAI - SMAGŲ
ŽMONĖS

Linksmiai šokiais rokiškiečius dažnai nūdingina kultūros namų etnografinio ansamblio kolektyvas, vadovaujamas I. Aleksiejūnės. Jam dariniai pritaria kaimo kapelos muzikantai. Šiauliuose įvykusiame respublikiniame šokių kolektyvų konkurse "Pora už porą" Rokiškio kultūros namų saviveiklininkai tapo nugalėtojais.

EKSPOZICIOJE — 200 DARBŲ

Šiaulių dailininkų sekcija, pažymėdama savo veiklos dešimtmetį, "Aušros" muziejuje surengė parodą. 29 autoriai eksponuoja joje daugiau kaip 200 geriausių savo kūrinių.

Lankytojų dėmesį ypač patraukia seniausio miesto dailininko G. Bagdonavičiaus, jaunesnės kartos tapytojų V. Trušio, V. Tribandžio, A. Visockio teminės drobės, portretai, peizažai, R. Buivydo ir V. Zigmanto graviūros. Skulptūros skyriuje galima pamatyti A. Toleikio kuriamą paminklą liaudies poetui J. Kriksčiūnui-Jovarui projektą, nemaža kitų dailininkų sukurtų dekoratyvinių skulptūrų.

GIMTAJAI KALBAI
PUOSELĖTI

Mažiečiuose mokytojai, laikraščio "Pergalės vėliava" žurnalistai liaudies švėtimo skyrius ir įvairių įstaigų darbuotojai susibūrė į kalbos sekciją. Įkurtas punktas, teikiantis konsultas kalbos kultūros klausimais. Sekcijos nariai renka liaudies kūrybą, vietovardžius, skaito paskaitas rajono įstaigose bei mokyklose.

NAUJI "RŪTOS" GAMINIAI

Pirmąsias tonas gardžios karamelės su mentolu — "Saldanės dūdelės" — išsiuntė prekybos organizacijoms "Rūtos" konditerijos fabrikas. Ši sena miesto įmonė, siemet pažyminti savo šesiasdešimtmetį, vis labiau plečia produkcijos asortimentą.

Siemet "Rūta" vartotojams tiekia daugiau kaip 100 pavadinimų saldainius. Jų bus išleista apie 6 tūkstančius tonų.

Prie Klaipėdos įrengtas 80.000 kvadratinį metrų šiltnamius, kuriame auginami miestui grybai ir daržovės.

Praeitais metais Kauno radijo fabriks pradėjo gaminti labai mažą televiziją: 16 cm. ekrano, 3,5 kw. svorio.

VISOKIŲ DOVANŲ
PASIRINKIMĄ

JUMS SUTEKUS:
Bazaras "RUTKUS"
Yra visko Jūsų namams!
Išleista 1907, Valentin Alaina.
A. K. S. Rutkai, savininkai.

GRAŽEJA SENIEJI
KVARTALAI

Miesto centre, toje vietoje, kur buvo senasis paštas, iškilo naujas didžiulis šiuolaikinis pastatas.

Tai tik vienas iš daugelio naujų pastatų, kurie atnauja ir puošia senuosius miesto kvartalus. Vilniaus gatvėje Prūdelio, išaugo moderni 800 vietų profesinė technikos mokykla, netoliese — keletas penkiaaukščių gyvenamųjų namų su ryšiu skyriumi, 280 vietų vaikų darželis-lopšelis.

MIESTAI. DRAUGAI
IR VARŽOVAI

Jau penktus metus šiauliečiai lenktyniauja su Panevėžio, Jelgavos (Latvijos TSR) ir Piarnu (Estijos TSR) miestų darbo žmonėmis. Pasibaigus kiekvienam pusmečiui, susumuojami šio lenktyniavimo rezultatai, nugalėtojai įteikiama pereinamoji Raudonoji vėliava.

Prie keturių lenktyniaujančių kaimyninių respublikų miestų ne seniai prisijungė Gardinas. Tai penktas pagal dydį Baltarusijos TSR miestas, kuriame gyvena 157.000 žmonių.

Palangoje atostogų metu pereina apie 300.000 asmenų kurie tarp kitko kasdien suvalgo 25 tonas duonos, išgeria 8720 butelių vyno ir pasigardžioja 3 tonomis ledų.

Vilniaus elektros skaitiklių gamykla šiais metais pagamins apie du milijonus tokių aparatų, eksportuojamų į 20 šalių.

Lietuviai susirūpinę, kad jaunimas pasirinktų profesijas ar specialybes, kurios leistų jiems Lietuvoje pasilikti ir dirbti prietaisų (pvz. naftos valyklose), kurioms sovietai numato atvežti darbininkų ne lietuvių.

Lietuvoje išleista A. Tauragio knyga anglų kalba apie lietuvių muziką, nuo liaudies muzikos iki kompozitorių. Pavadinata "Lithuanian music".

Šalia plento tarp Vilniaus ir Druskininkų pagal miškininko Vyto Urnevičiaus projektą pastatyta kavinė "Alka", kurios visas vidus ažuolinis.

"Tiesoje" rašoma, kad Lietuvos Mokslų Akademija su dešimčia savo tyrimo institutų, apimančių gamtos ir visuomenės mokslus, turi per 1.300 mokslinių bendradarbių.

Lapkričio 13 d., 1973 Turkijos teismai Ankaroje svarstė P. ir A. Brazinskų bylą ir vėl. radę dokumentuose kažkokių neišskumų, ją atidėjo gruodžio 25 d.

ALFONSO L. VIBRENTIS
Maestro Mayor de Obras,
Mariano Acosta 1111, Bs.As.
Vykina namų statybą. Įrengia garažą. Planai, projektai.
Taipgi Sanitariniai įrengimai. "Hormigon armado" ir atlieka visus konstrukcijos darbus.

GUILLERMO NEUMAN
HALINA ENDE
Traduc. P. Nacionales
c. Uruguay 546, piso 6
TE. 40 — 8645
Vertimai iš visų kalbų
Išleiskomi gimimo metrikai
Sutvarkomi dokumentai
Pilietybė — Palikimai
Skubus išpildymas

PRAEITIS IR
DABARTIES PUSLAPIAI

Knygynų lentynose pasirodė nauja iliustruota knyga "Šiauliai", kurią išleido "Mintis" leidykla. Tai savotiškas miesto metraštis, pasakojantis apie jo preitį ir dabartį.

Leidinio autorius, Šiaulių miesto vykdomojo komiteto pirmininko pavaduotojas Petras Bilevičius, surinko daug įdomių istorinių faktų.

Skyriuje "Šiaulių dabartis" sakoma, jog mieste, kurį antrojo pasaulinio karo audra beveik nušlavė nuo žemės paviršiaus, šiandien gyvena daugiau kaip 100.000 žmonių. Jų darbščių rankų pagaminti dviračiai, televizoriai, baldai, precizinės staklės ir kita produkcija plačiai žinoma visoje Tarybų Sąjungoje, eksportuojama beveik į penkiasdešimt užsienio šalių.

BRAZILIJOJ LIETUVIŲ
ŽINYNAS

Brazilijos LB akademikų sambūris Sao Paulo 2.000 egz. tiražu išleido "Brazilijos lietuvių žinyną" portugalų ir lietuvių kalbomis, redaguotą kun. A. Saulaičio. S.J. Viršelis — fotografo R. Ilikos, skyrių piešiniai — Janetės Nikitin. Be 350 lietuviškų organizacijų, įstaigų, konsulatų, laikraščių adresų užsienio kraštuose, metraštis pateikia 450 lietuvių profesininkų ir prekybininkų adresus Brazilijoje, supažindina su organizacijomis bei jų veikla.

Deja, šis leidinys nei pilnai išsamus, nei visiškai tikslus.

Daugelis adresų nebeatatinkančių, pasikeitusių. Be to šiais laikais, tokiam informaciniame leidinyje, būtinas yra telefonų paskelbimas. Nes dabar turistai dažnai būna tik kelias dienas vienoje ar kitoje valstybėje. Turint telefonus jie galėtų daug daugiau telefonus, įjegalėti daug daugiau išnaudoti trumpas savo viešnagės susipažinimui su savo tautiečiais.

Be vistiek, reikia sveikinti Brazilijos akademinių Sambūrį, kad šį tą padarė, kad išsiblaškę po platų pasaulį lietuvių lengviau galėtų vienas kita susirasti.

J. LINGIO LITERATŪRINIS
DARBAS

Stockholmo univ. slavistikos instituto kultūrai skyrusias pavesas, J. Lingis paruošė lietuvių literatūros istorijos konspekto pirmąją dalį, apimančią senąją literatūrą iki "Aušros" pasirodymo. Šį konspektą išleis universitetas. J. Lingis žada paruošti ir antrąją, vėlesnės literatūros, dalį.

IŠSIRASYKITE ŠIMTINĘ!

D. Ar. Kristalponio 100 dainų knygą su gaidomis galima gauti už 4 dolerius. (Vienos dainos muzikos lapo kaina 0.70).

Šioje antros laidos knygoje telpa muzika ir žodžiai — Dipuko Polka, Gimtadienio Maršas, Vidurio Valsas ir kitos naujos. Knygą galima gauti A. L. Balso Redakcijoje arba išsirašyti, pasiunčiant pinigų šiuo adresu:

Mr. V. K. Sadžius,
7034 S. Washtenaw,
Chicago, Ill. — USA.

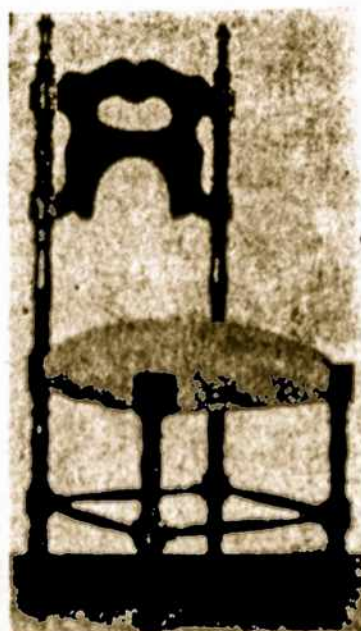
MODERNISKAS KĖDŽIŲ
FABRIKAS

MYKOLAS MARKUNAS
savininkas.

calle Indalecio Gomez, esq. Carabelas
Villa Sastre, Temperley

Naujausių modelių kėdes gamina pagal užsakymą. Ankščiau negu pirksite kitur — atikite pasiteirauti pas Morkūną. Darbas garantuotas. Fabriko kainos.

Vakaraš galite teirautis telefonu: 243-7324



KOKIOS GAMYBOS VYNĄ JUS GERIATE?

DIDELIS VYNO PERTEKLIUS ARGENTINOJE

1973 spalio mėn. pabaigoje Mendozaje įvyko vynų eksportuotojų firmų kongresas, kuriame dalyvavo virš 200 delegatų iš visos Argentinos. Svarbiausios temos buvo nagrinėjamos vynuogių auginimas, vyno gaminimas ir jo eksportas į užsienį. Delegatų didžiausias susirūpinimas, tai kas met didėjantis kiekis neparduoto vyno, turint galvoj, kad kas met produkciją ieina nauji vynuogynų plotai.

Del vyno pardavimo į užsienį Argentina neturi jokių problemų, tik gaila, kad del eksporto labai mažai to vyno gaminama, tai yra gero vyno.

Argentina gamina tik apie 3 nūsimčius pirmos rūšies vyno iš viso pagaminto kiekio; pernai peršoko per 4 nūsimčius. Bet tai yra lašas jūroje palyginus su visą krašte vyno gamyba. Ispanija, Italija ir Prancūzija gamina nuo 47 iki 53 nūsimčių pirmos rūšies vyną visos savo gamybos. Mat geram vynui reikia ir gerų uogų - iš gerų uogų galima ir blogą vyną pagaminti, bet iš blogų vynuogių jokių būdu nepagaminsi gero vyno.

Argentinos oras, vanduo, žemė, klimatas ir gamtos sąlygos yra labai palankios gerų vynuogių auginimui, bet va - geroms vynuogėms auginimui reikia pirmoj eilėj mokiėjimo ir noro ir daug daugiau pridėti darbo.

Tame pačiame kongrese paaiškėjo, kad 1970 metais buvo eksportuota 2.070.000 litrų vyno; 1971 - 2.827.000 litrų; 1972 - 3.070.000 litrų ir per pirmuosius šių metų 6 mėnesius 2.000.000 litrų. Atrodo, kad tai yra didelis kiekis, bet palyginus su bendra vyno gamyba Argentinoje (neįskaitant "naminių" fabrikantų), tai yra visai mažas kiekis. Šiais metais, oficialiais daviniais, pagaminta du tūkstančiai du šimtai penkiasdešimt milijonų litrų vyno.

Einant oficialiais daviniais, šių metų gegužės mėn. neparduoto vyno buvo 750 milijonų litrų; ateinančiais metais tuo pat laiku bus 1.200 milijonų litrų neparduoto vyno ir apskaičiuojama, kad 1975 metais neparduoto vyno kiekis sieks 2.100 milijonų litrų. Tai didėjančio kiekio neparduoto vyno yra kelios priežastys, bet svarbiausios yra trys: 1) kas kart didėjanti vynuogių plotai; 2) didėjantis vartojimas gerimų be alkoholio kiekis ir 3) tai vyno falsifikacija - perdidelis atskiedimas vandeniu ir kad nors šiek tiek būtų ir vyną panašus pataiso chemikalais.

Sulig vyno gaminimo įstatymų, paprastas vynas (popular) turi turėti mažiausiai 12,5 laipsnio alkoholio. Prie tokio žemo alkoholio kiekio joks vynas natu-

riu būdu negali išlaikyti. Kad išlaikyti - turi dėti chemikalų, kurie užmuša vyno rugimo, puvinio ir kitokias nepageidaujamas bakterijas. Vyno gamybos įstatymai leidžia vartoti 14 rūšių chemikalų; taip pat yra nustatyta tu chemikalų dozė - kiek galima dėti kitų chemikalų į litrą vyno, kad nepadauginti ir nebūtų per daug kenksmingi žmogaus sveikatai. Kas suseks, jeigu fabrikantui "se le va la mano" ("apsirinka" ir įdeda didesnį kiekį, kad būtų užtikrintas, kad jo vynas nepa-

gęs. Be chemikalų vynas išlaiko kada viršija 18 laipsnių alkoholio, nes jau 18 laipsnių visos kenksmingos bakterijos žuva.

Dar su tais valdžios leidžiamais chemikalais ir prisilaikant jų dozės - būtų pusė bėdos, bet yra ir vyno gamintojų kriminalistai, kurie vartoja muilo akmenėlį (soda caustica) prie raudono vyno ir sieros rūkštį (acido sulfurico) prie baltų vynų. Žmonės geria, jiems gerklių griaužia ir tai skaito, kad vynas yra "geras ir stiprus". Tuos du chemikalus vyno policija labai persekioja. Bet čia yra problema - kas į vyną yra primaišyta, yra sunku susekti, jei bent sudėtingais ir brangiais analizais. Tai vyno policija daro vyno gamyklose kratas. Jei suranda sulčių indų nuo draudžiamų chemikalų, arba jei net suranda ir pati muilo akmenėlį ar sieros rūkštį, fabrikantai moka pasiaiškinti, girdi, mes juos pridėdam prie vandens, grindų plovimui, bakų mazgojimui ir kitiems dalykams, tik nepilam į vyną, apsaugok mus Viešpatie.

Sulig spaudos pranešimų, vyno policija iškėlė 7 fabrikantams teismo bylas už neleistų chemikalų vartojimą ir tos teismo bylos tęsiasi jau devyni metai. Fabrikai neuždaryti, gamina vyną toliau, kaip ir gamino. Visgi keistas dalykas.

Dar vienas iš vyno fabrikacijos "receptų" yra tai iš kebračo medžio ekstrakto arba iš "acido tartarico", dedada paprasto alkoholio ir del skonio truputį užsaldina su sacharina arba kitu chemikalu ir išeina "geras ir stiprus" vynas. Nebereikalo tokį vyną žmonės praminė "kebračinių".

Taip pat prie vyno falsifikacijos reikėtų priskaityti perdirbimą raudono vyno į baltą. Kadangi baltos vyno gamyba yra komplikuota, tai chemikalų pagalba padaro iš raudono vyno baltą, lygiai kaip iš juodaplaukės padaro šviesiaplaukę - blondinę.

Iš to viso galima spręsti, kad argentinietis negauna nei paragauti gero vyno, nežiurint, kad vyno butelis ir būtų "išcackuotas" (išdailintas) popieriukais aplipdytas.

Tarp kit ko, reikia pasakyti, kad Argentinos vynas yra brangus. Žinoma, gamyba kainuoja, savo dalį paima tarpininkai ir nemažą dalį paima valdžia visokių mokesčių pavidale. O pačios vynuogės labai brangiai kainuoja. Jei, pavyzdžiui, kur pats ūkininkas su savo šeima apdirba du hektarus vynuogino - 1972 metais mokiėjo žemės mokesčių virš 90.000 pezu, o nuo 1974 m. turės mokėti virš 500.000 pezu tik nuo dviejų hektarų. O kur darbas ir kitos išlaidos? Tai kiek turi kainuoti pačios vynuogės?

Nežiūrint to viso, reikia tikėtis, kad ir Argentina netolimo ateity, kaip Ispanija, Italija ir Prancūzija gamins jei ne 53 nūsimčius gero vyno, tai bent ne toli to. Tai neišvengiama. Kada žmonės išmoks atskirti gerą vyną nuo blogo, negers falsifikuoto vyno, tai praniks ir "kebračinių" vyno gamintojai.

Vyno eksporto Kongreso užbaigimo žodį tarė Vyno Gamybos Instituto Direktorius, nurodydamas, kad vyno falsifikavimas ir kiti negeistini vyno fabrikantų elgesiai būtų smarkiau persekiojami ir baudžiami, tuo būdu vyno kokybė pakils pačiame krašte ir nekenks žmonių sveikatai.

L. Ryselis

KĄ REIŠKIA "POP MUZIKA" MŪSŲ KLAUSAI?

Leiskite paaiškinti muzikinę sąvoką, dabar paplitusią Vakaruose, - "pop muziką".

I sceną išeina keturi šaunuoliai, nesiskute, nesišukavę, ir, trenkę per savo elektrinių gitarų stygas, pradeda laukinių balsais šaukti. Tai ir yra "pop" - populiaris (girdi, visiems) muzika. Pagrindinis jos principas nesudėtingas. Kuo garsiau, tuo geriau. Štai jie ir bliuina nežmoniškais balsais. O rezultatas?

Du anglai daktarai, susidomėję padažnėjusiais kurtumo atvejais paauglių tarpe, padarė išvadą, kad dėl to kalta "pop muzika".

Žurnale "National Medical Tribune" išspausdintame straipsnyje dr. Charles Leba ir dr. John Haret išpėja vadinamųjų "modernių melodijų" mėgėjus, kad "panaši muzika mūsų dienomis yra progresuojančio klausos sutrikimo priežastis".

Jie padarė išvadą, kad "pop" artistų keliamas triukšmas jų pasirodymų metu viršija 120 decibelų. Palyginimui galime pasakyti, kad atskeliamasis kūjis, dirbantis prie jūsi ausies, kels dešimčia decibelų mažesnę triukšmą.

"Kurstam, broliai, kurstam", niūriai juokauja šia proga žurnalas.

"L." - (APN) Spaudos darbuotojas lygus žvakei: Degdama nyksta, kad duotų šviesą kitiems. J. A. P.

Naujų Metų proga prisimena ALBalsą

SENO BENDRADARBIO ZODIS

Siemet A. L. Balsą gaunu pilnoj tvarkoj. Pernai tetrūko vieno numerio, bet tai, be abejo, įvyko dėl pašto kaltės.

Sįsdamas Giro Postal 25 pezu Ley Siemetinei prenumeratai A. L. Balsu Leidyklai linkiu viso geriausio.

Su gilia pagarba,

Jonas Rudzevičius.

Santa Fe, 28 . 1973.

* * *

SVEIKINU IŠ URUGVAJAUS PADANGĖS

Argentinos Lietuvių Balsą gaunu tvarkingai, su juo nesiskirsiu, kol gyvas būsiu.

Sykiu siunčiu 1.000 urugvajiečių pezu, bent pašto išlaidoms padengti.

Linkėjimai Vladui Margevičiui ir visiems mano bičiuliams Argentinoje.

Mikas Krasinskas.

Montevideo, 9. 9. 1973.

Prenumeratas apsimokėjo:

Jonas Adomavičius,

Dr. Aleksandras Zotovas,

ir 110 aukų,

Leonas Marcinkevičius,

Emilija Luomonaitė Dževeckienė

ir \$ 5 aukų,

Jonas Žaranskas,

Pranas Kazlauskas,

Povilas Minkevičius,

Kazimieras Meškauskas,

Mykolas Markūnas,

Domininkas Kryžokas,

Juozas Chmilkas,

Jonas Vily,

Paulina Makštelytė Zlotkuvienė,

ir \$ 1 aukų,

Rožė Endrikytė,

Jonas Bražėnas,

Bronius Norkus,

Aleksandra Arlauskaitė-Holyda,

Emilija Tubelytė ir \$ 5 aukų,

Mykolas Taletavičius,

Marija Paulauskaitė Pakulnienė,

Adolfas Pamparas,

Prof. Valentina Bukauskaitė

de Persico,

Ignas Stepšys,

Julius Pyragis,

Pranas Zagurskis ir \$ 5 aukų,

Antanas Matačiūnas,

Vincas Barauskas ir \$ 5 aukų,

Petras Šveiterys,

Liūdas Bugenis ir \$ 5 aukų,

Zigmas Siperka,

Povilas Januolis,

Ona Šatikauskaitė Čergelienė,

Pranė Balnytė Dudonienė,

Albina Tumosaitė Albavičienė,

Vytautas Veliuona ir \$ 50 aukų,

Viktoras Galvelis,

Sofia Stakauskaitė Rymavičienė,

Dr. Albertas Baronas,

Akvilė Laužikaitė Juodelienė,

Agota Šumskaitė Gudiniene,

Kostas Šimkus,

Aloyzas Pilypas,

Adolfas Pilypas,

Juzė Misiūnienė,

Paulina Ūsaitė Tumosienė

ir \$ 5 aukų,

Juozas Sabaliauskas,

Elena Lugauskaitė Šukevičienė,

Ignas Stukas,

Vaclovas Jarockis,

Juozas Reutas,

Hipolitas Žloba,

Kazimieras Pečelis ir \$ 20 aukų,

Petras Poderys,

Pranas Jurelė ir \$ 6 aukų,

Elena Petkevičiūtė -

Veščiūnienė,

Kastantas Plepys,

Klemensas Katinas,

Jadvyga Petkevičaitė -

Šimkevičienė,

Vladas Rimša,

Stasė Galeckaitė Barsanti,

Juozas Jeleniauskas,

Vytautas Pačauskas,

Leonas Muškietas ir \$ 15 aukų,

Ricardo Muškietas,

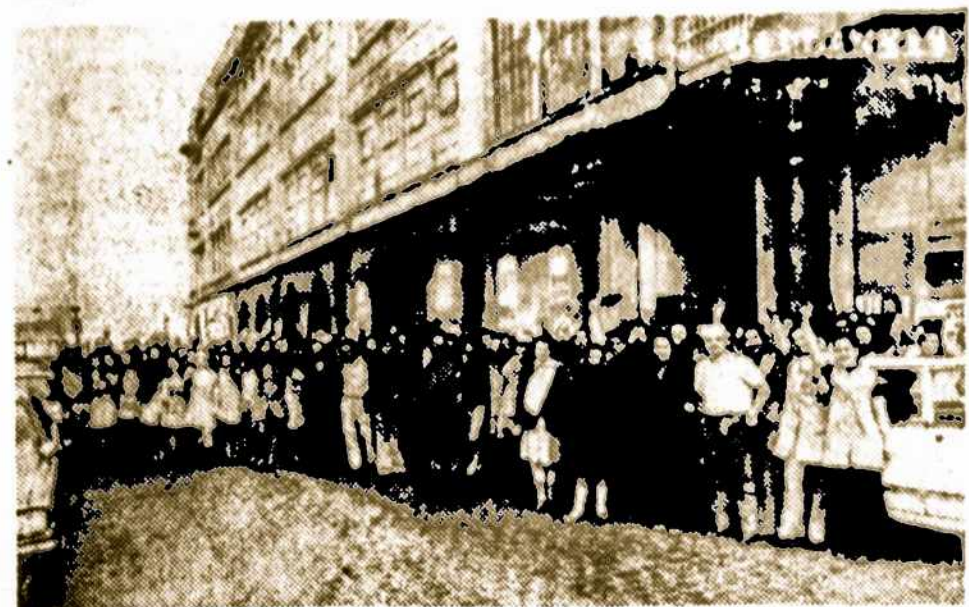
Veronika Petrulionytė

Kriščiūnienė,

Alfonasas Vibrentis,

(Seką tęsinys)

Dėkojame visiems už apsimokėjimą ir prašome visus pasekti jų pavyzdį. Administracija.



Avellanados audimo fabriko Gloria 500 darbininkų paskelbė streiką, reikalaudami pakelti atlyginimą ir išmokėti atsilikusias algas. Streikuojančių tarpe yra ir lietuvių. Įmonė prašo iš Banco de Desarrollo 800.000.000 paskolą apmokėjimui skolų darbininkams algų ir kitų.

INSTITUTO DE CIRUGIA OCULAR

Directores: Dr. Humberto J. Mayorga

Oculista Cirujano

Dra. Eugenia V. Cikstas de Mayorga

Oculista Cirujano Niños

Consultorios equipados con aparatos e instrumental de avanzada en el tratamiento ocular.

25 de Mayo 257, 3er. piso Consultas:
MORON (2 cuadras estac.) Lunes a sabado de 15 a 20 hs.
Solicitar hora: 628-1179
Particular: 629-6309

NATALIA LAKIJER

TRADUCTORA PUBLICA NACIONAL

TUCUMAN 844, Of. 14 - Tel. 392-5027 - CAPITAL

TODA CLASE DE TRAMITES

Traducciones - Fotocopias - Llamadas
Legalizaciones - Jubilaciones - Pasaportes etc.
Horas de oficina: de lunes a viernes de 10 a 20 horas

Grigaitis ir Sūnus

YRA PASIRENGE JUMS PASITARNAUTI PERKANT - PARDUODANT NAMUS, ŽEMES, SKLYPUS.

Marcelo T. de ALVEAR 502, Jose Ingenieros. Tel. 757-4691
Susisiekimo priemonės: Iš Primera Junta 81. Iš Bokos ir
Constitucion kolektyvas 51.
Priėmimo valandos: nuo 8 iki 12 ir nuo 15 iki 20. Šeštadieniais ir sekmadieniais priimame susitarus iš anksto.

URBONAS

JUOZAS ir JUOZAS URBONAI,

GÜEMES 3852; Telef.: 760-5377

Villa Martelli (Vicente Lopez)

Moderniškiausios fabrikas, gamina geriausios rūšies valų pendzelius, šepečius šluotas, ir kitus valų-šerų išdirbinius. Parduoda urmo kainomis krautuvėms ir pavieniai.

Tomás Yarlórie Hijo

LAIDOJIMO ĮSTAIGA. PUOSNŲ AUTAI VESTUVĖMS

Mandagus patarnavimas. Lietuviams didelė nuolaida.

Mirusiųjų pervežimai - Patalpos šermenims.

Avda. Riestra 6929 - Villa Lugano - Tel. 601-3271
Skyrius: Larrazabal 3684.

"CASA TROTTA"

LAIDOTUVIŲ ĮSTAIGA

Valentin Alsina 2220 - T. E. 208-9734 - 208-9283

Laidotuvių reikalus tvarko patys savininkai

Angel Trotta ir jo žmona Alicia Kiselis de Trotta.

CASA "GARCIA"

LAIDOJIMO ĮSTAIGA

Pašarvojimai - Ambulansai - Autai vestuvėms

HUMAITA 1629/31 - TEL. 208-6331 - VAL. ALSINA

COCHERIA "FERNANDEZ"

FERNANDEZ & TIMINSKAS, sav.

Telefono: 243-5654

Casa central: Av. H. Irigoyen 11070, Tardera

SERVICIO DE CALIDAD - AMBULANCIAS -

SEPELIOS - CASAMIENTOS

Seniausia lietuvių vadovaujama įstaiga.



Argentinos Lietuvių Moterų Draugijos "Birutė" veikėjos: iš kairės dešinėn penktoji stovi ilgametė pirmininkė Anastasija Ažuolaitytė Bagdonienė. Gruodžio 9 ALKM Draugija Birutė mini nuosavybės įsigijimo sukakv. Bus iškilmingi pietūs narėms ir svečiams: Jorge 330, Adroguė. - Pr. Ožimako nuotrauka.

Moteris ir Pasaulis

ZHIVILE ROCHE -

ZIVILĖ ŠLEKYTĖ

Mūsų Pastogėje No. 28, 1973 -7-16 Lidija Pocienė rašo apie susitikimą su garsiančia lietuvaite artistė Zivilė Šlekytė, gastroliojančia Australijoje su Royal Shakespeare Company. L. Pocienė ja sutiko viešnia pas tėtį Tauninę, Adelaideje, kuriai Zivilė Šlekytė papasakojo apie savo nuotiką gyvenimą ir kaip ji pateko į Karališkąją Dramos Akademiją.

Zivilė gimė Vokietijoje 1944 m. Kartu su tėvais, vyresnia seserim ir jaunesniu broliu emigravo į Kanadą ir apsigyveno Toronto mieste. Nuo pat jaunų dienų norėjo būti baletų šokėja, kadangi pamokos buvo per brangios, tai turėjo pasitenkinti muzikos pamokomis. Buvo skatinama tęsti muzikos studijas, nes parodė šioje srityje savo gabumus. Baigusi gimnaziją, vistik nutarė studijuoti gamtos mokslus universitete, specializuodamusi matematikoje. Matematika jai teikė kūrybinio pasitenkinimo. 1966 m. baigė studijas ir gavo B. Sc. laipsnį. Vasaros atostogų metu padirbėjo ir susitaurė kiek pinigų. Rugsėjo mėn. neturėdama jokių planų ką veikti, išvažiavo su savo drauge į Europą. Apiešiojo Paryžiuje pas tėvų pažįstamus, galvodama, kad padirbėjusi kaip vaikų auklėtoja, užsidirbs kiek pinigų ir pakeliaus po Europą.

Nuvažiavusi į Londoną impulsu pastumėta, užsiregistravo "Royal Academy of Dramatic Art", be didesnių vilčių kada nors į ją patekti. Tą žiemą praleido Paryžiuje, lankydamasi Sorbonos Universitete "Coms de la Civilization Française" kursą gilindamasi į prancūzų kalbą.

Vasario mėn. ji gavo iš Londono pakvietimą atvykti ir pasirodyti klasikinės ir moderniosios dramose srityje. Zivilė pasirinko Juliet rolę iš "Romeo and Juliet" ir Martha iš "Who's Afraid of Virginia Wolfe". Maža buvo vilties pakliūti, nes per 1.000 kandidatų varžėsi dėl vietų.

Grįžusi į Paryžių su drauge nusipirko mašinėlę ir išvažiavo į kelionę po Europą. Aplankė Jungtįsias Valstijas ir atsidūrė Italijoje, Venecijoje gavo laisvą, kad yra priimta. "Atsisėdau Pietza san Marco ir pradėjau verkti, — sako Zivilė — nežinodama ką daryti; norėjau tęsti kelionę, o po to pradėti filosofijos studijas".

Grįžau į Kanadą pasitarti su tėvais. Vis dėlto įstojau į "Royal Academy of Dramatic Art" ir per du su pusę metų baigiau, gavau diplomą.

Zivilės pirmas pasirodymas buvo Škotijoje Edinburgo mieste, kur ji vaidino Betty Parris — jaunos mergaitės rolę, Arthur Miller's "The Crucible", ir vėliau jaunąją princą "McDuff" Shakespeare's "Macbeth".

Greitai ji perėjo dirbti į televiziją, vaidino Louisa Musgrove Jane Austin's "Persuasion", kurią nupirko Australijos T.V. ch. 2 stotis. Tai turėdama progos atidaryti pamatyti. Kitas filmas "Wives and Daughters" — 6 epizodų, kur ji vaidino pagrindinę rolę. Jos pirmutinis, moderniosios veikale pasirodymas "A Place in the Sun" (a trilogy of Plays).

Hermia's rolė "A Midsummer Night's Dream" yra Zivilės pirmas pasirodymas su "Royal Shakespeare Company" su kuria ji yra atvykusi į Australiją.

Baigusi dramaturgiją, Zivilė turėjo pakeisti vieną iš savo vardų. Jai buvo sunku apsispręsti, nes nenorėjo tėvu pavardės prarasti, tačiau pirmutinis vardas yra taip pat svarbus jos asmenybės tapatybei išlaikyti. Roche pavardė atėjo spontaniškai, žiūrint į to vardo kvepalų bonkutę.

13 metų būdama, Zivilė įstojo į skautų organizaciją ir joje buvo iki baigė gimnaziją. Universitete įstojo į Ateitininkų Sąjungą, kuri buvo veiklesnė ir geriau sutapo su jos pačios ideologija. Iš pradžių dirbo su entuziazmu, nes jai lietuviškos reikalai buvo aktualūs, bet, laikui bėgant, pradėjo nusivilti, jausdama, kad senoji generacija varžo jaunuolių idėjas, uždedami per sunkų politinį štam-

pą. Norėdama save plačiau išreikšti, ji ieškojo platesnių vandenų, užsidarant bet kokioje bendruomenėje, jai būtų buvę per ankšta. Tačiau jaučia emocinį ryšį su Lietuva ir ją norėjo aplankyti, bet, Paryžiuje būdama negavo leidimo. Tikisi kuria nors proga nuvažiuoti.

Zivilė dalyvavo I-jame PLJ Kongrese Amerikoje. Kongresas ją truputį nuvylė. Masyvus suplaukimas jaunimo nepajėgė iškiepyti lietuviškumo. Gerą išpūdį jai padarė Australijos lietuviai, jie buvo atviresni, šiltesni ir lietuviškesni, kaip kiti.

ALKOHOLIKĖS GIMDO NESVEIKUS VAIKUS

Seattle, Wash. Doktorai skelbia, kad alkoholiškos motinos daugelyje atsitiktimų pagimdo sužalotą sveikata vaikus.

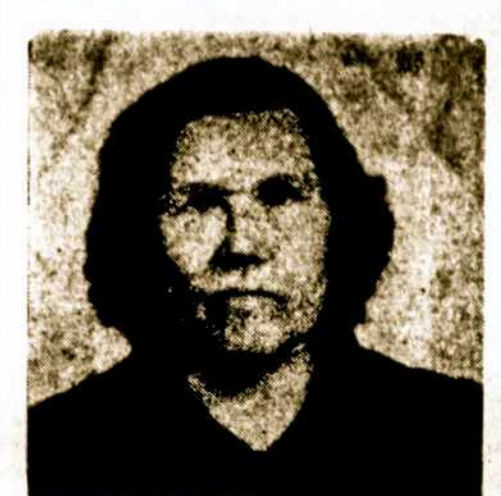
Daugelyje atsitiktimų gimsta vaikai nedaugę arba silpnapročiai. Nemaža tokių greitai miršta. O tie, kurie gyvena, esti silpnos sveikatos.

— Kazimieras Pečelis su žmona Marija Girnyte iš Com. Rivadavia viešėjo nuo 1 iki 20 lapkričio pas sūnų dr. Mario C. Pečelį ir marčią Marią A. Aren-guren bei vaikaičius Gustavo, Guillermo ir Gerardo Tandil mieste, kur dr. Pečelis dirba sanatorijoje ir užsiima privačia medicinos praktika, o jo žmona laiko vaistinę. Komodoriečiai paviešėję pas vaikus, aplankė Pečelienės sesutę Veroniką Gasiūnienę gyvenančią Buenos Aires mieste. Ta proga ilgametis A. L. Balso skaitytojas K. Pečelis, apsilankęs A. L. B. Leidykloje sutvarkė prenumeratą ateinantiems metams ir išigijo Lietuvos garsių dainininkų — V. Norikos ir Vaclovo Daunoro įdainuotų dainų plokšteles. Kitas Pečelių sūnus Osvaldo, dirba amerikiečių Bidas - Cactus kompanijoje administratorium ir studijuoja geologiją. Vilkaviškietis K. Pečelis yra pensininkas, gyvena savo namuose tolimoje Com. Rivadavia provincijoje ir yra patenkintas savo gyvenimu.

TEISIAŠ MARIJAS

Portugalijoje Trys Marijos patrauktos teisman spalio 25 d. Jos kaltinamos, kam kovoja už lygias teises moterims su vyrais.

Kaltinamųjų suolan sodinamos dra. Maria Isabel Barreno, dra. Maria Velho de Costa ir dra. Maria Teresa Horta, kurios bendrai parašė ir išleido knygą moterų kovos klausimu.



JULĖ SKURAUŠKAITĖ, Argentinos Lietuvių Senelių Židinio pradininkė, kuri yra įdėjusi daug sumanumo, energijos ir širdies į tą neabejotinai Argentinos lietuvių ateiviams naudingą darbą. Ji, kaip šviesaus proto ir taurios sielos lietuvis, savo gyvenime mačiusi daug vargo, pirmoji suprato, kad senesnio amžio žmonėms tik susibūrus į būrį gyvenimo saulelydis bus sikaistis ir vargas bus lengviau nugalimas, pradėjo klabinti pajėgesnių tautiečių duris ir rinkti aukas, kad įvykdyti savo užmojį — sukurti Argentinos Lietuvių Senelių Židinį. Nelengva buvo pradžia kol ir kiti įsitikino, kad tai visų tautiečių pareiga pasirūpinti tuo reikalu. Kaip pradžia padaryta atsirado daugiau susipratusių tautiečių kurie prie to darbo noriai prisidėjo, ir šiandiena visi galime pasidžiaugti to gražaus sumanymo ir ryžto vaisiais. Gerb. Julijai Skurauškaitėi 18 lapkričio sukako 86 metai amžiaus. Ta proga ji buvo pagerbta A.L.S. Židinyje dalyvaujant čia gyvenantiems ir prov. Vyt. Malėlai, A.L.S.Ž. knygvėdžiai L. Ryseliui, G. Macacietnei, Galveliams, sesutėms Emmai ir Onai Likaitėms, Juzei Brigaitėi Valantinavičienėi ir dar keliems kurie įvertino jos darbą ir dėtas pastangas. Kultūringi žmonės moka, sugėba ir randa progtį visuomenės veikėjus įvertinti ir pagerbti kol jie gyvi. Nes kuomet numiršta tai jam jau vistik, jis jau nei girdi nei mato.

— Julė Patumytė Vanagienė, prieš 7 metus mirusio Motiejiaus Vanago našlė iš San Juan, kur ji gyvena prie dukters Adelės ir žento med. dr. Antonio Archille, lapkričio pabaigoje viešėjo pas mirusio vyro brolio našlę Elzė Vanagiene, Buenos Aires mieste. Viešnia su savo giminaitė dalyvavo SLA Pensininkų pietuose 25. 11. 73.

— Norberta Kairytė Alasevičienė su Elzė Liausėdaitė Lukinskienė vyksta vasaruoti į Carhue. Jau susitarė su hoteliu Elkie, kuriame gyvens apie 15 dienų.

— Eugenia Brazenaitė, Jono ir Marijos Davičionaitės duklė vadovauja grožio salonui hotelyje Scheraton. Kadangi ji puikiai kalba angliškai, jai tenka daug susidurti su turistais iš visų kraštų. Dažnai pasitaiko ir lietuvių kurie atvyksta su ekskursijomis.

KASDIENINIAI REIKALAI

MARCELE ŽIUKIENĖ
GAVO DOVANŲ

Marcelė Matonytė Žiukienė gavo labai vertingų ir Lietuva primenančių dovanų iš Tarybų Lietuvos. Spalio mėn. '73, gavo dovanų siuntinį nuo sesers: dvi raštai išaustas lovatieses, 4 individuales staltieses, medžio drožinėlių — meška su alaus bačka ir meniškai padirbta dėžutė — suvenyras. Lovatieses dar motinos išaustos, Marcelė labai priminė Lietuvą.

Sesers duklė Marytė rašo iš Kauno, kad jos mamytė, Marcelės sesuo, sirguliuoja širdimi. Kad jaunimas gyvena linksmai, turi darbus ir, kad labai pasiilgę giminių. Norėtu susipažinti asmeniškai su savo pusseserim Maryte ir Veronika, o taipgi su teta Marcela, kuriuos taipgi nepažįsta. Labai dekoja už laiškus ir laukia atvykstant lietuvių paviešėti.

Marcelės Matonytės Žiukienės dukros, kaip valdininkauja Centenera įmonėje, žinome Maria ištekėjusi už inžinieriaus augina šeima. Veronika, baigusi komercinį mokslą dirbą prekybos įstaigoje, ir nuo mažytės dalyvauja A. L. Centro tautinių šokių ansamblyje pradėjusi šokti Onai Ožinskienėi vadovaujant, pasižymi kaip viena iš geriausių tautinių šokių pildytoja. Turi labai gražius tautinius drabužius. Dabar aktyvi A.L.C. jaunimo veikėja.

— Julė Patumytė Vanagienė, prieš 7 metus mirusio Motiejiaus Vanago našlė iš San Juan, kur ji gyvena prie dukters Adelės ir žento med. dr. Antonio Archille, lapkričio pabaigoje viešėjo pas mirusio vyro brolio našlę Elzė Vanagiene, Buenos Aires mieste. Viešnia su savo giminaitė dalyvavo SLA Pensininkų pietuose 25. 11. 73.

— Norberta Kairytė Alasevičienė su Elzė Liausėdaitė Lukinskienė vyksta vasaruoti į Carhue. Jau susitarė su hoteliu Elkie, kuriame gyvens apie 15 dienų.

— Eugenia Brazenaitė, Jono ir Marijos Davičionaitės duklė vadovauja grožio salonui hotelyje Scheraton. Kadangi ji puikiai kalba angliškai, jai tenka daug susidurti su turistais iš visų kraštų. Dažnai pasitaiko ir lietuvių kurie atvyksta su ekskursijomis.

M. MIRONAITĖ - BALTUSIENĖ
APDOVANOJA GARBES RASTU

Vilniuje balandžio 25 d. M. Mironaitėi sukako 60 metų. Ji yra sukūrusi 100 veidmenų Kauno ir Vilniaus teatrų scenose, garsi poezijos ir prozos skaitovė. Už didelius nuopelnus, ugdant visuomeninę veiklą, Lietuvos TSR liaudies artistė Monika Mironaitė-Baltusienė apdovanota Lietuvos TSR Aukščiausiosios Tarybos Prezidiumo garbės raštu.

— Solistė Zuzana Valadkaitė. Lopez, gimtadienio proga gavo daug sveikinimų nuo savo gerbėjų. Atėjusius pasveikinti namų šeimininkai Zuzana ir Orlando Lopez pavaišino gerai paruoštais pietumais. Pietų metu buvo aplaistyti solistės Zuzanos laurai, laimėti per paskutinį grupinį koncertą, spalio 30. Mūsų dainininkė per minėtą koncertą iš 8 dalyvavusių dainininkų daugiausia gavo katuečių. Linkėtina Zuzanai neapleisti vokalinio meno, kuriuo jau yra pasiekusi aukštą laipsnį.

— Eugenia Daunoras, vienturtė duklė Juzės Sasnauskaitės ir Antano Daunoro, mirusio 10. 9. 67, lapkričio 10, 73, susižiedavo su Oscar Alonso Barrenechea. Oficialės sužadėtuves įvyko bažnyčioje Ntra. Señora de los Desamparados, laike mišių, ir buvo prastose intymiose šeimų pobūvyje Daunorų departamente.

— Patricia Casaburi, Elsos Kairytės ir Jorge Casaburi duklė, pirmos komunistų priėmimo proga, 20. 10. 73, per šaunų pokilį kurį surengė jos tėvai savo įstaiinguose namuose, gavo daug dovanų iš savo amžininkų ir Casaburi-Kairių šeimų draugų, dalyvavusių jaukiame pobūvyje. Svečius įdomiai palinksmino magikas, išmoningais fokusais. Vaisės aptarnavo eukrainė.

Visą gražaus subūvimo eiga jam žino susukdamas spalvuota garsinė, 16 mm. kino juosta, suakutvininkės tėvas kuris yra žymus TV filmuotojas.

— Juan ir Nelida Kazlauskaitė Kalpokai, savo sūnaus Alejandro vienu metų sukakties proga, 17. 11. 73, savo namuose padarė gražias vaišes. Dalyvavo močiutė Eva Korosko Kozlovski, seneliai Povilas ir Marcelė Liubinaite Kalpokai didelis burys pažįstamų, kaimynų.

Sukaktuvinkas gavo gražių dovanų. Pr. Ožinskas padarė atminčią nuotrauką.

— Alicia Pilkauskaitė, Alyzo ir Onos Jonušauskaitės Pilkauskų vienturtė duklė, ilgą laiką dirbusi leidykloje Selecciones raštinėje, jau virš metų laiko dirba Casa de Moneda, kur yra dirbami Argentinos banknotai (pinigai).

TRUMPAI

KEIČIASI VALGYMO PAPROČIAI

Britai paskutiniaisiais metais suvartojo mažiau arbatos, duonos, jautienos ir biskvitų, bet žymiai daugiau kavos, vyno, degtinės, kiaušienos ir ledų. Alaus suvartojimas pakilo iš 140 pintų vienam žmogui per metus 1955 m. iki 180 pintų 1972 m. Bulvių suvartojimas sumažėjo bet daržovių padidėjo. Taip pat padidėjo pieno ir sūrio suvartojimas. Žymiai daugiau suvartojama višties ir kiaušinių, bet mažiau aviensos ir žuvies.

● SAKALAUŠKŲ RESTORANAS
Po mišiai pietūs
Baras, pietūs, vaišės
La Rioja 2259 — Aveli.
Tel. 208-3237

GERIAUSIA DOVANA
Lietuvos Operos solistų
NOREIKOS ir DAUNORO
16 lietuviškų dainų
PLOKŠTELĖ

Siunčiama į visas užsienio šalis
už 5 dolerius. Užsakymus su apmokėjimu siųsti šiuo adresu:
J. L. Suarez 5684,
Villa Lugano — Buenos Aires.
už 30 pėjų gaunama
A. L. BAISE

— Padėka iš Tarybų Lietuvos A. L. Balso leidėjams prisiuntę neseniai mirusio Kazimiero Vaišvydo sūnus Vaclovas, iš Miškių kaimo, Sidabravo, Radviliškio raj. Dekoja A.L.B. ir visiems dalyvavusiems tėvo laidotuvių ir prašo pasirūpinti sergančia motina. Dėkingas už pranešimą apie tėvo mirtį praneša, kad dėl gyvenimo aplinkybių negalės dabartinių laikų atvykti aplankyti sergančios motinos.

— Stasė Šimelytė prašoma atsiųsti šiuo adresu: Mania Paulauskaitė, e. 1 Nr. 1732, Berisso, prov. Buenos Aires.

VIENU SAKINIU

● Neišsikeidinėk, kai žinai, kad tuo nieko neišgausdinsi.
● Tavo draugai ne visada žmonos draugai.
● Šiandieninis Diogenas: "Neužstok man televizoriaus".
● LIETUVIŲ KALBA LIETUVIŲ YRA TAUTINĖ GARBĖ.
Lietuvių Charta

● Dr. H. PFEFFERMAN
Dantistas - Chirurgas
Cosquin 5381, Capital Fed.
Tel. 72-6993
Reservuokite valandą

● Dr. ALDO M. ŠLEPETIS
Tornu ligoninės chirurginės
salės gydytojas
Av. Gral. Mosconi 2611,
Buenos Aires
Telefonas: 571-7723
Priėmimo valandos: nuo
pirmo, trečio, penkt. 16.20 v.

NAMAI ŽUVIMS IŠ
SENŲ PADANGŲ

Amerikoje į šiuoklynus kasmet yra išmetama apie 100 milijonų senų automobilių padangų. Georgijos valstija sugalvojo tas padangas sunaudoti povandiniams žuvų namams statyti. Ant plieninio stulpo suveriamos 7-nios padangos ir su betono inkaru nuleidžiamos į jūros dugną. Čia už kelių savaičių padangose apsigyvena įvairūs maži gyviai, atsiranda koralai. Vėliau padangose ima kurtis šrimpai, vėžiai ir krabai.

Po kiek laiko, ieškodamos saugios prieglaudos atplaukia mažos žuvytės, o jas gaudydamos atplaukia ir didžiosios žuvys. Taip iš smėlėto jūros dugno padaroma žuvinga sporto vieta, kuri Georgijos pakraščio miesteliams atneš turistų ir naujų pajamų. N-nos.

● Dr. SOFIA GINTYLA
Reumatinių ligų specialistė
Ligonius priima savo
kabinete:
Gualaguaychu 4104,
Tel. 50-7846.
● Kitom dienom prašyti val.
Pirm., treč., penkt. 17-18 v.

● ALBERTO SEREBUTENAS
Contador Publico Nacional
Contabilidades - Impuestos
Nacionales y Provinciales
Balances
Santo Domingo 3315
Tel. 28-3192

JUOKAI
ŽVEJAS

Garsus anglų rašytojas Dickensas (1812-1870) mėgdavo žuvažti. Meškerę įmesdavo upely vis toje pačioje vietoje netoli namų ir susimąstydavo apie kitus reikalus.

—Jūs čia nepagausite jokios žuvės, — pasakė jam pro šalį eidamas valstietis. — Ten, prie malūno, tai žuvis pačios kimba. Tiktai įmesk meškerę ir trauk.

—Labai ačiū gerasis žmogau. Aš žinau. Bet tai maa traukdyti mąstyti, — atsakė Dickensas.

● Restoranas SLAVIA
c. Nueva York 4817,
BERISSO.
● Osvaldas Bakanas, sav.
Lietuviškas maistas
pietums ir vakarienei.

● MOZAIKŲ FABRIKAS
"LA NUEVA"
● JUOZAS ZAVICKAS, sav.
Fab. Raštinė ir Parduotuvė
Bacacay 741 Uriarte 3046
Boulogne — Sur Mer

● Dr. RICARDO L. IVOŠKUS,
Advokatas
Independencia 273
Villa Ballester
Tel. 758-9344
Tel. 758-1212
Pirm., Treč., ir Penkt.
nuo 18 iki 20
● Palikimai, nuomos, perla.
kyrimo ir kitos bylos.
● Lietuviams patarimai valti

Rašyk dažniau

Žmona vasarai išvažiuoja į Zakopane. Vyras ją palydi į stotį. Ji sako:
— Mielasis, rašyk man kuo dažniau. Tiesa, aš nepalikau atviru, tačiau kitose pašto perlaidų pusėse yra specialios vietos laiškam.

Nėra skirtumo
— Tarp gyvenimo ir mirties nėra jokio skirtumo, — aiškina profesorius.
— Tai kodėl nemirštate, — paklauskė studentas.
— Todėl, kad nėra jokio skirtumo.

W. JANULEVIČIUS
Namų dažytojas
(Pintor de obras)
Gral. Urquiza 825, Quilmes
Tel. 253-7581

Malonus sopranas

— Duok man mūsų kūdikį. Aš padainuosiu, gal jis nusiramins ir užmigs...
— Ką tu — aš jau tris kartus girdau tavo dainavimą, bet nieko nepadėjo...

Teisme
— Judo skiriamas, tad visus tris vaikus tepasiima tamstos vyras, vaikučių tėvas.
— Kokia neteisybė! Gerbiamas teisėjas labai apsirinkote, nes nei vienas vaikas nėra jo.

CASA "CAPICUA"
● Parduoja loterijos bilietus
● mokykloms reikmenis, žaislus
● PRODE agentūra
● PETRAS VAICEKONIS sav.
● Warnes 378 - Villa Crespo

Foto PRITTY
CAMARAS - PELICULAS - FOTO CARNETS - RETRATOS
Fotos a Domicilio
Laboratorio Color — Blanco y Negro
VIAMONTE 2347, esq. Rivadavia VALENTIN ALSINA
Tel.: 208-0317

"NABETSE"
PIRMOS KLASĖS LIETUVIŲ RESTORANAS
Calle 12 de OCTUBRE 295, QUILMES. Tel. 253-9206
Inž. Steponas Jankevičius su šeima ir Steponas Paulėnas su šeima, savininkai.
PARRILLA — SPIEDO — ROTISERIA — BARAS
(400 metrų nuo alaus bravoro Quilmes)
Geriantis lietuviškas ir įvairias maistas.
Visos malonai kviečia "Nabetse".

Korespondentai rašo

GRAŽIOS IŠKILMĖS ARG. LIETUVIŲ SENELIŲ ŽIDINYJE

Lapkričio 4 d. 1973 m. Arg. L. S. Židinyj, Quintana 1254, Adro-gue buvo gražus 7to. ir 8to. gyvenamųjų butų atidarymas-šventi-nimas, su vaišėmis: pietumis-asado.

Gretimoje bažnytelėje 12 val. kun. J. Petraitis atlikė šv. Mišias už A.L.S. Židinio narius ir remė-jus. Pasakė gražų pamokslą pri-taikytą tai dienai, prašydamas pasimelsti už daug dirbančią A. L.S. Židinio valdybą ir visus pa-siaukavusius tam kilniam darbui. Laikė mišių giedoją "Aušros" choras vadovaujant Ig. Valenti-navičiui.

Po mišių vyko minėtų butų atidarymas - šventinimas. Kūmais buvo Juana Gričiūnaitė Stočkū-nienė ir Vincas Lisauskas. Antro-ji pora Ona Devėnaitė - Talmantienė ir Jonas Povilionis. Valdy-bos sekr. Julius Mičiudasis gražia kalba atidarė minėtą iškilmę ir jai vadovavo, pakviesdamas tirti žodį Arg. Lietuvių Centro pirm. Alfredą Ruplėną.

A. Ruplėnas savo gražia, jaus-minga, teisinga kalba nušvietė A. L.S. Židinio padarytą didelę pa-žangą ir nemanytą progresą. Pa-žymėdamas kad tam progresui daugiausiai pasidaravo: J. Mi-čiudas, V. Grigaitis ir J. Šiušis. Jiems priklauso didelė padėka už nepaprastą pasiaukavimą artimo meilėje. Taip pat reikė padėkų visiems aukotojams, remėjams ir

pritarėjams. Jo kalba buvo priim-ta gausių rankų plojimu. Paskiau kalbėjo pirm. V. Grigaitis primin-damas turėtus sunkumus darbe, dėkojo atsilankusiems ir visiems aukotojams už pritarimą.

Baigus kalbas buvo įteikti kū-mams ir kumoms "Pergaminai" kaip padėkos ženklas už meilę ir aukas A.L.S. Židiniui. Praeitas atidarymas - šventinimas 5to. ir 6to. gyvenamo buto įvyko be įteikimo pergaminių kūmams. Tas buvo atlikta tame minėjime, be virš minėtų kūmų buvo įteikti pergamini: Ponams Muškietams, Onai ir Leonui, Pijui Gudelevičiui ir Julei Skurauskaitėi. Baigus įteikimo ceremoniją visi užėmė paruoštus stalus gražiam A.L.S. Židinio pavėsyje su gera nuotaika, ir tuoj prasidėjo gražus aptarna-vimas, rupestingai vadovaujant Jonui Morkunui ir valdybai.

Kūmos ir kūmai parodė didelę meilę ir nuoširdumą paaukodami ta proga sekančiai. Juana Gričiū-naitė Stočkūnienė 50.000 pezų. Ona Devėnaitė Talmantienė 50.000, Vincas Lisauskas 50 tūks. pesų ir Jonas Pavilionis vertin-gais daiktais: Vienos geležinės du-ris naujos, stalą su 4 kėdėmis, du butelių gerimo. Be minėtų daik-tų yra anksčiau paremęs stambia suma ir įvairiais daiktais, kas rei-kalinga A.L.S. Židiniui. Apart kūmų aukotų 50.000 pesų, jos abi dovanavo po gražų tortą. Po-nia Juana Mičiudienė savo nuo-širdumu taip pat aukavo gražų tortą. Visi trys tortai pabaigoje bu-vo išdalyti svečiams.

Laikė visų iškilmų filmavo L. Mičiūdas. Fotografavo A. Kirs-tukas.

Aukos: Teofilus, Bronė Aliukai aukavo Butelį Whyski, 10 stiklinių ir 6 puodelius kavai gerti su lėkš-tutėmis. Pranas Jonaitis Whyski butelį, kuri buvo išleista lioterijon. Marija Gutauskienė 36 lėkštes, Veronika Krivickienė 36 lėkštes, L. Rymavičienė 4 "ensaladeras" dideles, Skurauskaitė 36 lėkštes.

Apart A.L.S. Židinio valdybos narių: pirm. V. Grigaičio, sekr. J. Mičiudo, ižd. Juozo Šiušio ir antrojo ižd. Prano Jonaičio daug darbavosi parodydami didelį nuo-širdumą: D. Jasiulio šeima, M. Gutauskienė, Apolonija Rymavičienė, Veronika Krivickienė, Li-diją Plačakienė kuri skoningai iš-ovirė ryžius, J. Skurauskaitė, Te-klė ir Jurgis Raubai, Jonas ir Stefanija Morkunai, jų dukrė Graciela ir sūnus Oskaras, Juana Mičiudienė, dukrė Graciela ir sū-nus Luisito. Arg. Lietuvių Centro pirm. A. Ruplėnui už paskolinimą ir atvežimą reikalingų suolų, ponai Ruplėnienci už darbuote reikale. Tamulynams daug visad padedant. Ir visiems kurie prisidėjo prie tos šventės.

Gal kieno liko pavardė pamirš-ta, atleiskite, tai ne iš blogos va-lios.

Bendrą visiems didžiausią ir nuoširdžiausią padėką reiškiamė.

Argentinos Lietuvių Senelių Židinio Valdyba.

Pelnas nuoštos "asados" lapkričio 4 d. 1973 m.

Pietūs-asado \$ 117,95
Būfetas
Bendros pajamos „ 386,00
Loterija „ 173,00
Viso gauta pelno „ 676,95
Arg. Liet. S. Židinio ižd.
Juozas Šiušis.

• Tintoreria CONTINENTAL •
• J. J. Sartoris, sav. •
• Pavieniai ir urmo darbai •
• Ramirez 1474, Tel. 923-0114 •
• Skyrus: Piedrabuena 5365, •
• V. Lugano. •

VENEZUELOS LIETUVIŲ VEIKLA

1973 metų rugsėjo mėn. naujai išrinktoji Caracas apln. Valdyba pareigomis pasiskirstė sekančiai: Dr. Povilas Dambra — pirm. Mokt. Stasys Jankauskas — viepirm. Žurnlt. Jūratė Statkevičiūtė — Rosales — sekr. Mokt. Petras Kriščiūnas — kas. Studn. Romas Klova — Informacijai.

Spalių mėn. 26 d. Venezuelos lietuvių jaunimas, gražioje p. Ma-žeikų sodyboje, Mariche apie 15 klm. nuo Caracas, suorganizavo pirmąją vaikų šventę-išvyką į gam-tą, kuri prasidėjo pamaldomis. Šv. Mišias atnašavo B-nės kapln. kun. Antanas Perkumas. Šis pir-masis šios rūšies pobūvis buvo ge-rai organizuotas ir todėl nei jau-nimui, nei senimui neteko nuobod-žiauti. Šiame "piknikelyje" iš įvairių Venezuelos vietovių daly-vavo apie 150 asmenų. Už šį pa-rengimą, mūsų jaunimas, tikrai vertas padėkos bei pagarbos.

Dabartinę PLDS-os Venezuelos skyriaus Valdybą sudaro, Aras Mažeika — pirm. Jolanda Bieliukaitė — viepirm. Virginia Ignatavičiūtė — sekr. Jūratė Kukanauzaitė — kasn. Rimas Mažeika — informacijai.

Latvijos nepriklausomybės pas-keleimo (1918. IX. 18 d.) 55 me-tų sukakties proga, Venezuelos L.B. Centro Valdyba specialiu raš-tu pasveikino šiam krašte veiki-ančiąją Latvių Bendruomenę (Pasaules Brīvo Latvīšu Apvienība Venezuelā). Šia proga V. Venekus Latvijos Himną išvertė lietuvių kalbon. Štai jis:

Dievs, svētī Latviju,
Mūs' dārgo tēviju,
Svēti jel Latviju,
Ak, svēti jel to.
Kur latviu meitas zied,
Kur latviu dēli dzied,
Laid mums tur laimi diet
Mūs' Latvijā.

Diev, laimink Latvija
Mūs' tēvynē brangajā,
Laimink Latvija,
Ak, laimink ją.
Kur latviu dukros žydi,
Kur latviu sūnūs dainos lydi,
Leisk mums ten laimē puosē-
Mūsū Latvijoj. [lēt
(laisvas vertimas v. v.)

IDI AMIN LINKĖJIMAI JAV PREZ. NIXON'ui

Ugandos valdžios galva gen. Idi Amin "nepriklausomybės dien-os" proga prisiuntė prez. Nixo-nui telegramą, linkėdamas viso-kių gerovių; rašė — "Ugandos liaudis reiškia viltį, kad JAV ne-benaudos savo militarinės galy-bės sunaikinti žmonijos žemėje, o ypatingai naujai atsikūrusiam pasauliui. Telegramos pabaigoje Amin palinkėjo "greitai pasveikti iš Watergate aferos".

Valstybės departamentas liepos 4 d. pasiuntė notą į Ugandą, protestuodamas už prez. Nixono įžei-dimą.

YABLONSKIŲ ŽUDIKAM MILJONAS DOLERIŲ

Yablonskių žudikų teisme bu-vęs mainierių unijos organizato-rius Wm. J. Prater liudijo, kad unijos viršininkas Albert Pass ža-dėjęs Yablonskių žudikams gumo-kėti milijoną dolerių, kad tik jie atliks tą darbą.

Prater jau pirmiau rastas kaltu Yablonskių žudyme. Dabar teisia-mas Albert Pass, kaip vienas suo-kalbinku nužudyti buvusio uni-jos prezidento Boyle oponentą Ya-blonski. Kalčiausias yra Boyle.

• YERBA "Dulce Amargo" •
• ir "Los 7 Hermanos" •
• parduodama Kioske •
• B. Gral. Paz, priešais Ed. 6 •
• Villa Celina. •

Nauji Kapai

BRAZILIJOJE MIRĖ Z. BAČELIS

Rugpjūčio 23, 1973 m., S. Pau-lo mieste mirė inž. Zenonas Bačelis, 81 m. amžiaus. Velionis ne-priklausomai Lietuvoj nuo 1922 m. dirbo Žemės ūkio ministerijoje. Ten jis nuo 1927 m. vadovavo žemės tvarkymo departamentui. Veikė ir visuomeninėse organizacijose. Leido laikraščius, Redagavo žurnalą Žemėtvarka ir melioracija.

Karo viestulo išbėkostas į Aus-triją, o po karo apsigyvenęs Bra-zilijoje, visą laiką aktyviai daly-vavo lietuvių visuomeninėje veik-loje.



Velionis gyvendamas Brazilijo-jė parašė ir išleido knygutę "Kol ehojai Lietuvoje", kurioje gvil-deno Lietuvos žemės ūkio atsta-tymo klausimą.

Brazilijoje liko žmona Aleksan-dra Karnaitė, vedęs sūnus Gražy-vydas ir dukrė Gražina ištėkėjusi už stambaus pramonininko. Visi gyvena Brazilijoje.

Argentinos Lietuvių Balse yra tilpe nemaža straipsnių specialiai velionies parašytu A. L. Balsui.

I kapines palydėjo gausūs bū-rys lietuvių, religines pamaldas atliko T. Petras Daugintis, Ben-druomenės vardu žodį tarė kun. Pranas Gavėnas, vicepirmininkas kalbėjo poetiškai. Zenono darbo-vietės Antartikos atstovams por-tugalaiškai Velionį trumpai apibu-dino p. Aldona Valavičienė. Padė-ti vainikai nuo giminių, Liet. Ben-druomenės ir Literatūros būrelio, kuriam jis priklausė.

Lai būna Jam lengva svetingos Brazilijos žemė.

P. Saulis.

+ KAZĖ KAUPIENĖ, 92 metų amžiaus, kilusi iš Šiaulių miesto. Brazilijon atvyko 1926 metais, gyveno Engenheiro Goulart premie-styje. Palaidota V. Formozos kap-puose. Liko liūdnės trys duk-terys, sūnus, žentai ir vaikaičiai bei provaikaičiai, mirė 21. 8. 73.

M. L.

+ MARIJA S. ZDANAVIČIENĖ, našlė, seniau gyvenusi Com. Rivadavia, paskutiniu metu Bou-logne kur ir mirė 25. 11. 73. Nors buvo vedusi du kartus bet vaikų nepaliko. Jos krikšto dukterys, Lile Švenčionytė Mičiūdienė ir Emma Jankauskaitė Plukienė ir kaimynai pasirūpino gražiai palaikyti.

+ MARIANO DUDA mirė 18, 11. 73, liko žmona ir kiti gimines.

TRAGIŠKAI MIRĖ J. KILMONIS

Spalio 15 d., 1973 m., automobi-lijo avarijoje tragiškai mirė Juo-zas Kilmonis iš Los Angeles, Cal. Su dviem amerikiečiais drau-gais jis buvo išvykęs į Kanadą medžioti. Grįžtant į namus iš Bri-tų Kolumbijos, įvyko avarija su-žeidusi visus tris keliautojus. Juo-zas Kilmonis mirė ambulanse pa-keliui į ligoninę. Jo draugai, kad ir sunkiai sužeisti, jau sveiksta.

Juozo Kilmonio netikėtą mirtį labai sunkiai pergyvena jo žmo-na Marijona ir dukrė, aktorė Rū-ta Lee. Jo liūdi ir sesuo Malvina Vilimienė gyvenanti Montrealyje.

Kilmonio kūnas buvo atskrai-dintas į Los Angeles, kur spalio 21 d. įvyko atsisveikinimas. Spa-lio 22 buvo palaidotas vietos ka-pinėse po pamaldų šv. Kazimiero bažnyčioje, atnašaujant prel. Ku-žingui ir velionio giminei kun.

Borevičiūni iš Chicagos. Pamaldų metu giedoją solistė Florenėja Korsakaitė.

Juozas Kilmonis buvo gimęs Bu-kautiškių km., Alytaus apskr. 1902 metais. Susituokęs su Mari-jona Kamandalyte 1926 metais, atvyko į Kanadą ir eilę metų gy-veno Montrealyje. Vėliau persi-kėlė į Los Angeles, Cal., kur jo dukra Rūta ruošėsi filmų karje-rai. 1964 m. su dukra ir žmona buvo nvykęs į Lietuvą ir aplan-kė savo ir žmonos giminių.

"V-bė."

+ ANTANAS KAZOKAS, 70 m. amžiaus, marijampolietis, ilgame-tis Susivienijimo Lietuvių Argenti-noje veikėjas, būvęs Valdybos narys, tragiškai mirė 24. 11. 73, savo namuose, Grecia 3955, Lanus O. Jo žmonai Marijai Juškytei mirus 5. 3. 71, Antanas neatgavo ly-gsvaros nuo tuomet gauto mora-linio smūgio. Vėliau pradėjo sir-guliuoti ir ligų suvargintas atsis-kyrė su šiuo pasauliu. Laidotuvi-mis rūpinosi SLA ir Olga Zaba-rauskaitė Casas, kuriai velionis prieš kurį laiką užrašė savo nuo-savybę.

+ BRONIUS PASKEVIČIUS pulk. leit., gimęs sausio 10, 1896 metais, Pumpėnų miestelyje, Pa-nevežio apskrityje. Mirė kovo 18, 1973, Australijoje.

+ JONAS MAKAROVAS, būvęs Lietuvos aviacijos, viršyla, sulau-kęs 70 metų amžiaus, 1973 metų kovo 10 nuo širdies priepuolio, mirė Australijoje. Likę žmona Ur-monaitė ir kiti gimines.



Dr. JUAN SABA,

didelis lietuvių draugas, kuris bū-damas gabus medicinos gydytojas ir garsus kaip oftomologas, ne-vienam lietuviui yra sugrąžinęs regėjimą, visai netikėtai staiga mirė 18.11.73, būdamas vos 60 m. amžiaus. Dr. J. Saba apgailestau-ją kollegos, kaimynai ir visi ku-riems teko su juo gyvenime susi-durti. Velionis buvo apdovanotas nepaprastais gabumais: yra ryš-kių pasireiškęs sporte, muzikoje, tapyboje, organizacinėje veiklo-jė. Jis, vienas pirmųjų Rotary Klubu organizatorius, žymus ora-torius, daug prisidėjęs pakelime kultūros šiame atokiame nuo kul-tūrinių centrų miesto kampelyje Lugano. Šermentyse ir laidotuvi-se, Jo žmonai Marijai del Carmen Puente ir gausiai šeimai užuojau-tą pareiškė ir lietuvių atstovavo buv. Argentinos Lietuvių Centro pirmininkas — Viktoras Misiū-nas, kuris buvo ir velionies asme-niškas draugas.

AUKOS A.L.S. ŽIDINIUI

Jonas Povilionis	10.000
Vincas Lisauskas	10.000
Pet., Emilija Čepulėnai .	2.160
Ona Z. Talmantienė, kum.	500
J. G. Stočkūnienė, kuma	500
Veronika Krivickienė	400
Stasys Noreika	300
Leonas Ryselis	300
Julius Mičiudas	300
Vincas Lisauskas, kumas	500
Veronika Krivickienė	300
Pranas Jonaitis	270
Juozas Šiušis	150
Vincas Grigaitis	150
Bronius Dambrauskas	100
Petras Merkys	50
Pranas Viteikis	50
Apolonija Rymavičienė	50
Marija Gutauskienė	50
Veronika Krivickienė	50
Lidija Plačakienė	50
Apolonija Rymavičienė	50
Antanas Galiackas	50

Visiems aukotojams / joms už nuoširdumą ir meilę į lietuvių rei-kalę jam padėti, esame dėkingi, reiškdami nuoširdžiausią jums pa-dėką.

Argentinos Lietuvių Senelių Židinio Valdyba.

MIRĖ K. GABDANKAS

Rugpjūčio 27 d., 73 m., Vilniu-jė mirė Konstantinas Gabdankas, 80 m. amžiaus, partijos narys nuo 1917 m.

Jis ėjo įvairias aukštas parei-gas, tarp kitko. 11 metų atsto-vavo Lietuvai Maskvoje, buvo partijos centro komiteto narys, ap-dovanotas ordinais ir medaliais.

MIRĖ K. MASALIŪNAS

Liepos 12 d., 1973 Kaune mirė nepriklausomybės kovų savanoris Kazys Masaliūnas, 71 m. amžiaus. Velionis buvo žymus visuomeni-ninkas, pedagogas. Nuo 1934 m. iki 1940 m. buvo Švietimo mini-sterijos generalinis sekretorius. Jis redagavo žurnalus "Švietimo Ke-lias", "Tautos Mokykla".

PAMINEJIMAI



Už. aa. JONĄ CHOLNĄ, vieno meto nuo Jo mirties sukaktį mi-nint, bus pamaldos Aušros Vartų bažnyčioje gruodžio 21, penkta-dienį, 18 val. Gimines, draugus ir pažįstamus kviečia dalyvauti — žmona Stasė Baltrušaitytė Chol-nienė.



Už. aa. LIONGINĄ ZLOTKŲ, minint jo mirties sukaktį bus pa-maldos Aušros Vartų bažnyčioje 30. 12. 73, 10 val. Gimines, drau-gus ir pažįstamus kviečia dalyvau-ti žmona — Paulina Makštelytė ir sūnus.

Dėmesio!

II

EVANGELIJA sulyg šv. Luko 2: 1-14

Anomis dienomis išėjo nuo cie-soriaus

Augusto potvarkis surašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąjį mie-stą. Ėjo ir Juozapas iš Galilėjos, iš Nazaretto miesto, į Judėją, į Dovydo miestą, kuris vadinasi Betliejus. — nes jis buvo iš Do-vydo namų ir kilties, įsirašydinti visą pasaulį. Šitas pirmas surašy-mas įvyko tuo metu, kai Siriją valdė Kirėnėjus. Ir visi ėjo įsirašydinti, kiekvienas ir savąj

Parengimų Kalendorius

BIRUTĖS DRAUGIJA MINI NUOSAVYBĖS ĮSIGIJIMO SUKAKTĮ, SEKMADIENĮ,
Grudžio-Dieciembre 9, 1973,
Birutėčių namuose: Jorge 330, Adroque.

12 val. pamaldos artimoje kopyčioje už mirusius narius ir rėmėjus; po pamaldų ASADO pietūs. Įžangas prašome išgityti iš anksto pas Birutietes ir Parapijoje. Maloniai kviečia visus dalyvauti —

RENĖJOS.

LIETUVIŲ IR JŲ ĮPĖDINIŲ RATELIO LIETUVA PATALPOSE

c. CONGRESO 520, BERNAL. ATSIŠVEIKINIMAS SU CHORU IKI SEKANČIO SEZONO.

PRIEŠ ATOSTOGINIAI PIETŲS SEKMADIENĮ,

GRUODŽIO-DIECIEMBRE 9, 1973 12 VALANDA

Visi tautiečiai kviečiami dalyvauti. Rengėjų komisija užtikrina visų patenkinimą.

L. ir jū J. R. Valdyba.

BERISSO LIETUVIŲ DRAUGIJA MINDAUGAS

Savo patalpose:

Napoles 460, Berisso, atsišveikinimas su senais metais ruošia Kalėdų Eglutę mažiesiems Ansamblio "Pumpurėlis" artistams dalyvaujant,

Grudžio - Dieciembre 22, 1973 20:30 valandą.

Po to bus draugiška vakarienė ir šeimininki šokiai.

Bilietus reikia išgityti iš anksto. RENGĖJAI.

NAUJŲ METŲ SUTIKIMO VAKARIENĖ A. L. CENTRE
c. Tabare 6950, Buenos Aires.

Kaip ir kitais metais Argentinos Lietuvių Centre bus draugiška vakarienė, kad visiems bendrai sutikti

NAUJUS 1974 METUS,
pirma. Grudžio-Dieciembre 31, 22 val.

Bilietus prašom išgityti iš anksto raštinėje, arba užsisakyti pas ALC veikėjus.

ALC. V-ba.

Grudžio-Dieciembre 25, 1973, 18 val. Argentinos Lietuvių Centre

Tabare 6950, Buenos Aires,

Kalėdų Eglutę mažiesiems ir dideliems. Ateikit ir atsiveskit savo atžalyną.

Visiems kartu bus linksniau!

GIMIMO METRIKUS

Iš Lietuvos, Argentinos konsulato legalizuotus, lengviausia ir greičiausia galima gauti per A. L. Balso Redakciją.

ELECTRONICA DNIPRO

Instalacion y Service de:

Sistemas integrales de sonido - Amplificadores
Hi-Fi - Musica Funcional
Baffles - Grabadores
Intercomunicadores - TV
Video Portero

Montiel 5661

TEL.: 601-7994

ADVOKATAS
Dr. Edgardo R. Solis
SKYRYBOS-PALIKIMAI-
TESTAMENTAI - NUOMOS - HIPOTEKOS
PARANA 123, 8 p., Of. 196
Telefonas: 40-1690
Darbo val.: nuo pirm. iki penkt. nuo 19:45 iki 21 v.

VIAJES SILVA SRL
Florida 683, p. 9 - 73
Tel. 392 - 9135-0957
9420-0217-1052
Gal. Arax - 392-6822
Organizuoja ekskursijas
lėktuvais ir laivais
i Lietuvą ir visas
kitas šalis.
Direktorius-valdytojas
Dr. Petras A. Staneika

Lietuvių Gyvenimo naujienos

ARGENTINOS LIETUVIŲ CENTRUI 47 METAI

Argentinos Lietuvių Centras suikūrė prieš 47 metus, spalio mėnesyje. Pagal įsitvirtusias tradicijas šis meniu yra ALC sukaktuvinis meniu. Spalio mėnesyje ALC minėdamas savo sukaktuves organizuoja įvairias pramogas, parengimus.

Pirmiausia, spalio 7 Santo Cristo bažnyčioje buvo pamaldos už mirusius narius. Šv. mišias atnaujino klebonas kun. J. Petraitis, pasakydamas tai dienai pritaikintą pamokslą ir perskaitydami visų ALC mirusiųjų narių pavardes. Buvo praleista pernai mirusio, ALC nario Jono Cholno pavarde, matomai dar neįtraukta į mirusiųjų sąrašą.

Po pamaldų visi susirinko į ALC rūmus asado pietums. Apatinė rūmų dalis buvo sausakimšai užpildyta. ALC darbuotojai turėjo daug darbo aptarnauti tokią didelį skaičių valgytojų. Tačiau gerai organizuotas kadrų jaunimo visus patenkino. Skaniai papietavę ALC nariai su svečiais ilgai susižavėję su, kaskart rečiau sutinkamais draugais.

Pagrindinis šio sukaktuvinio mėnesio parengimas buvo, šeštadienį, spalio 20 dieną. Minėjimą atidarė ir susirinkusius pasveikino ALC vicepirm. inž. Jonas Gaidimauškas, atvykęs net iš Chocón.

Programai vadovavo jaunuoliai Eugenia Rudytė ir Kęstutis Mikalaitis.

Temperley-Adroque "Aušros" choras sugiedojo Argentinos ir Lietuvos Himnus, giedant kartu ir visiems susirinkusiems. Po to choro vyrai padainavo. Vaikščiavo. Trys dienos ir šutens tamsi naktinė. Kiek vėliau tas pats choras padainavo: Kur giria žaliuoja. Kur banguoja Nemunėlis, žydėjo gėlės ir Berni mūsų. Choro dirigavo p. I. Valantinavičius, pianu lydėjo H. Zickus Cruze.

Po to programoje pasirodė svečiai iš Berisso — "Mindaugo" draugijos mažasis ansamblis "Pumpurėlis", suvaidino veikaliuką "Nepavyko". Dalyvavo M. Valenti, A. Jocyte, A. Šaulys, E. Griškaitė, Miškinytė ir kiti. Veikaliuko pabaigoje vaikai pašoko, grojant akordeonu jų ansamblio dalyviui A. Šauliui. Ansambliui ir liet mokyklėlei vadovauja mokytojos Z. Mikalaitienė, E. Šaulienė ir O. Šestakauskienė.

Sekantis numeris buvo Berisso "Nemuno" draugijos ansamblio "Skaidros" pasirodymas. Pirmoje eilėje mažieji sušoko. Kubilė, Kalvelė ir Noriu miego, o didieji pasirodė su Kepurine, Kubilu, Mikita, Lenciugėliu ir Aštuonyčiu. Pabaigoje abi grupės išėjo į sceną su gražiai paruoštu atsišveikinimu. Jų šokių mokytoja — Esther Butkutė Dulkienė. Su did. žaislais pasirodė ir Alfonsas Morkus su monologu ir kartu pasveikindamas A. L. Centrą sukakties proga.

Gražia ir turtinga programą užbaigė Lietuvių Centro pajėgos. Pradžioje mažieji, vadovaujami Nelidos Zavickaitės suvaidino veikaliuką "Ryto vaizdą", kuriame buvo padainuota Aušta rytas, I mokyklėle, Kelkitės vaikeliai, pašoktas žilvytis, o A. Masiškeio padainavo solo.

Su idomumu visi laukė pasirodant naujai susidariusio A. L. Centro jaunųjų šokių ansamblio, kuris vad. J. Puliko, grojant akordeonu R. Katunskiui, pašoko Suk-

ATSISTATIDINO HIDRONOR VADOVYBĖ

Radio ir dienraštis Clarin 23. 11. 73 paskelbė, kad elektros įgais Hidronor bendrovės pirmininkas dr. Jose Maria Guido. ir direktoriai inž. Juan Gaidimauškas ir Julio Besse atsistatidino. Pasakėme šio įvykio buvo suauktas akcionistų susirinkimas.

Energijos sekretoriatas paskelbė, kad numatomos įgais Ali-cura statyba, nežinint, kad eina gandai, kad bus atidėta, visuomet yra pirmame plane, ir bus, anksčiau ar vėliau, vykdoma.



POVILAS MINKEVIČIUS,

kuriam gruodžio 12 sukanka 90 metų amžius, bene bus vyriausias iš lietuvių ateivių Argentinoje, tikras patrijarchas. Sukaktuvininkas gali tikrai didžiulius netik savo garbingu amžiumi bei to gražiai išauginta gausia šeima: 4 sūnus ir 3 dukters. Jo ir garbingos motinos Iėvos Petronytės atžalos plačiai skleidžiasi: 10 anūkų ir keli proanūkai sudaro šių garbingų lietuvių šeimą. Malonu pažymėti ir tai, kad Povilo Minkevičiaus šeima virš 40 metų prenumeruoja Argentinos Lietuvių Balsą. Jų šeimoje nėra vargo su regėjimu. Jei senelis ar senelė smulkių raidžių neįžiūrį, paskaito vaikai arba vaikaičiai. Jie nors gyvendami atokiau nuo masyvių lietuvių kolonijų, bet per A. L. Balsą visuomet seka lietuvių bendruomenės ir Lietuvos gyvenimą. Sukaktuvininkas dažnai prisunkia savo sukurtų eilėraščių apie Lietuvos gamtos grožį.

tinį, Jonkelį, Malūną, užtarnaudami gausių katūčių.

Sukakties proga A. L. Centrą sveikino ALOS Tarybos pirm. A. Mičiūdas, SLA pirm. R. Stalioraitis, Nemuno draugijos pirm. Pr. Dulkė, Mindaugo draugijos atstovė Z. Mikalaitienė, Salvador Dengra - policijos vardu, Sociedad Vecinal de Villa Riachuelo atstovas. Laiko red. O. Kairėlienė, A. L. Balso leidėjas Pr. Ožinskas, S. Derencius — "Aušros" choro vardu, paragindamas visus drauge su choru sugiedoti A. L. Centrui ilgiausių Metų. Birutėčių vardu sveikino V. Gražulevičienė, šv. Cecilijos choro — P. Gudelevičius, Ateities ansamblio vardu — H. Levanavičius. Taip pat buvo perskaitytas dr. Vyt. Dambrovos sveikinimas savo ir JAV ambasadoriaus J. Lodge vardu.

Pabaigoje į sceną buvo pakviesti meniniai vadovai: Z. Mikalaitienė, E. Šaulienė, Dulkiai, J. Pulikas, I. Valantinavičius ir N. Zavickaitė. Pirm. Alfr. Ruplėnas jiems padėjo, sekretorė — Nelida Misiūnaitė-Delbene įteikė po gelijų puokštę.

Po programos svečiai buvo parvašinti užkandžiais ir alučiu.

P. Šiaulietis.

ARTURO GRONSKIS GRĮŽO IŠ PERU

Argentinos Lietuvių Centro veikėjas, dabartinis išdininkas Arturo Gronskis, nuo 4 iki 25 lapkričio išbuvo Peru sostinėje Lima.

Jis, kaip Standart Electric technikas, buvo kamandiruotas pamokinti teniščius žmones kaip tiksliau ir greičiau padaryti darbą. Jo specialybė — Metodos y tiempos — Laikas ir metodas.

Pasinaudodamas nuo darbo atliekamu laiku pervažiavo Andų kalnagubrij ir aplankė Amazonės džiunglėse esančią indėnų priekyvių (feria) Huancayo, kurioje nupirko indėnų labai gražių išdirbinių. Žmona Norma Juodenytė ir sūnus džiaugiasi dovanomis ir laimingu vyro ir tėvo sugrįžimu.

— Stasys Veikalas gruodžio pabaigoje vyks į JAV aplankyti sūnaus ir jo šeimą gyvenančius Kalifornijoje.

— Oscar Viteikis su žmona iš New Yorko, nuo 16 iki 24 lapkričio praleido Buenos Aires, viešėdami pas savo tėvus, Praną ir Van da Anulę Viteikius, brolius bei kitus gimines.

— S. L. A. pensininkas Karališki pietūs praėjo su didžiausiu pasisekimu. Norėję gerai papietauti susirinko tiek daug, kad neužteko vietų. Kelios dešimtys negavo išangų, nes jau savaite prieš lapkričio 25, nebebuvo galima gauti išangų. Juozui Staloraitiui vadovaujant SLA veikėjai darbuosi suprakaitavę. S. L. A. mažųjų ansamblių, Alejandrui Pato-glio akordeonu grojant pašoko keletą tautinių šokių. Laimingasis ši karta tapo SLA Garbės nario Jono Sereikos vaikaitis, Paseasio Sereikos sūnus, Omar Sereiko, išlošęs I premiją — didelę kašę su Kalėdinėm dovanom, ir 7-tą, su keptaais gaidžiūnais.

— Latvių Sąjunga Argentinoje gražiai paminėjo 55 metus Latvijos Respublikos Nepriklausomybės, lapkričio 17, savo maldnamyje, S. Gaboto 1256, Hurlingham. Po pas-toriaus Arnoldo Liepinš pravedusių pamaldų, ten pat įvyko ir pilietinis minėjimas. Minėjimas praėjo pikilių ir draugiškų nuotai-koje.

— Argentinos Lietuvių Centre lapkričio 30, penktadienį, 19 val. įvyks Kūnigaikščio Karolio Rad-vilos, Maltos Ordono pilnateisio Ambasadoriaus Argentinoje pagerbimas, pareiškiant Jam padėką už istorinės vertės dovaną Argentinai Lietuvių Centrai.

KALĖDŲ IR NAUJŲ METŲ ATVYRUTĖS

Kaip ir kitais metais, A. L. Balso Leidykla išleido su Kalėdų šventėms ir Naujais, 1974 Metais pasveikinimo atvyrutes. Jas galima gauti nusipirkti A.L.B. Administracijoje, pas A.L.B. igaliotinius ir Liveikių kioske, c. Madariaga 6780, (ir J. L. Suarez), Villa Lugano. Labai gražių spalvų, su lietuviškais tekstais po \$ 1. Dvigubos, specialiai oro paštui, nauja laida, Kalėdų ir Naujų Metų motyvai, po 160. Už \$ 5 atsiumčiame paštu komplektą iš 6 skirtingų atvyručių. Reikalaukit tuojau. Dabar pats geriausias laikas parašyti pasveikinimą saviškiams bei draugams.



DABAR PATS LAIKAS PARAŠYTI LAIŠKĄ ATVIRUTĖ SU KALĖDŲ IR NAUJŲ METŲ PASVEIKINIMAIS LIETUVON

PADĖKA

Nuosirdžiai dėkojame kun. J. Petraičiui ir broliui P. Gudelevičiui už pamaldas prisimenant mūsų organizacijos mirusius narius S. Cristo bažnyčioje, V. Lugano.

Asado kepėjams — V. Klement, A. Stančikui ir D. Sabatini.

Už įvairius ruošos darbus — I. Jodenienė, L. Viskaitienė, L. Mankuviene, O. Bražionienė, V. Norkaičiui, V. Misiūnui, J. Mičiūdui, A. Gronskiui, L. Aglinskiui, O. Jonušui, A. Misiūnui.

Stalų patarnautojams — E. Rudytė, G. Morkūnaitė, L. Stančikaitė - Fiorentino, N. Misiūnaitė Delbene, V. Žiukaitei, R. Rukšėnaitė, R. Fiorentino, L. Mičiūdui, K. Urbanavičiui, J. Delbene, O. Morkūniui, E. Čekauskui.

Stalų paruošėjams ir už bendrą tvarką — R. Narbutui, A. Rudėnui, P. Aglinskiui, A. Tamulyniui, P. Pinkevičiui, A. Kušliui, P. Jelskui.

Visiems dalyvavusiems bažnyčioje ir asado pietuose.

A. Liet. Centro Valdyba.

— Argentinos Lietuvių Centro jaunimas lapkričio 24 - 25 dd. praleido Julio ir Jonės Vaštakaitės Mičiūdų vasarnamyje Tigre salyno deltoje. Dalyvavo 29 jaunuoliai. Ansamblio vadovas Jose Pulikas ir Veronika Žukas vadovavo iškylai. Maitino namų šeimininkai — J. St. Morkūnams padėdant.

— Inž. Vytautas Gogelis įmonės A. P. Green spalio-lapkričio mėn. kamandiruotas dalyvavo Karamikų Kongrese Venecuoloje. Pasinaudodamas proga abu su žmona Marija Rimšaitė aplankė ir kitas turistines vietas. Venecuoloje susitiko pažįstamus dar iš Lietuvos laikų inž. Venekų ir Krumingų.

— Stasys Reutas arba Petras Verikis gyvenanti Montreal, Kanadoje, prašomi atsiliepti šiuo adresu: Juozas Reutas, J. L. Suarez 5684, Sue. 39, Buenos Aires, Argentina.

— Jonas Rudys, gyvenantis Munro mieste po operacijos baigia sveikti savo namuose žmonos prižiūrimas.

— Iėva Gerybaitė Daunienė nomuoja du kambarius žiemai ir vasarą, su visais patogumais: virtuvė su degamais dujom, maudinė su šiltu vandeniu, šaldytuvai. Tartis asmeniška ar laišku Pje. Lamadrid 215, La Falda, Sierras de Cordoba.

MATO BENDINSKO PADĖKA

Po operacijos klinikoje Junin mane lankiusiems ir namie slaugiusiems: dukrai Onytei davusiai knygą ir tris naktis dabojušiai, S. Martin ir ponai, S. de Beblac-na, žentui V. H. Martin, M. Galindez de Cejas, M. Krukoniui, J. Tumosa, P. Meilučiui, arch. J. Tumosa su ponu, E. Petrone su ponu, J. de Quesini, J. Matusėvičiui, A. Sadukui su ponu, J. Žiūkui, Z. Grebijolui, A. de Pereyra, Perrottat, M. de Martin, F. Her-genreder, O. Zidonienė.

Visiems tariau lietuviškai, didelį ACIČ.

Matas Bendinskas.

— Ricardo Constantino Šimkus, Kosto ir Stasės Kisiūnaitės vienturtis sūnus tarnauja Argentinos karo aeronautikoje, Edificio Condor raštinėje.

— Jonas Biniauskas, ilgai dirbęs Pirestone padangų gamykloje, paralyžuotas parvežtas iš Sanatorijos, žmonos ir sūnų kantriai slaugomas namuose Llavallol.

— Petras Čepulėnas 70 metų amžiaus sukakties proga gavė labai brangų dovaną iš savo brolio ir jo šeimos iš Lietuvos.

— Balneario "LIETUVA" savininkė Konstancia Kalybaitė Masiokienė ir Rafael Castro kviečia į vasarvietę LIETUVA karštas vasaros dienas gražiai praleisti dieną gryname ore. Pavakare, įvyksta šokiai. Jaunime nepraleisk proga!

● **PIGIAI PARSIDUODA** Ig. Stuko gamybos baldai: Bargeño, valgomosios stalas, aparadoras, veidrodis ir 6 kedės. Tartis: tel.: 922 - 2176.

● **DĖMESIUI** jaunuolių kurie mokosi arba nori išmokyti spaudos meno pagreitintu būdu: Linotipo, spausdinimo, rišimo-sudarymo formų bei knygrišyklos darbų. A. L. Balso Leidykloje, užsirašiusiems iš anksto bus duodamos pamokos šeštadienį popiečiaus ir sekmadienį rytais. Tartis antradieniais visą dieną: c. J. L. Suarez 5684.

POILSIS MAR DEL PLATOJE

Antano Bundo viešbutis veikia ištisus metus, Ruta 88, Klm. 4, (cas. 31) c. 186, Nr. 1750, Bos. Grande, Mar del Plata.

Saugokite savo kojas, jos saugos Jūsų sveikatą!
Jūsų pedikiuras — "CHRISTIAN"

Giribone 1187, Capital
Tel. 54-2940
Skyrius: Buenos Aires 295
Salto: pr. Bs. As. Tel. 232

Parduodame: Kojines blauzdų gysloms ir palaikytus (soporters) lėkščioms pėdoms, pigiai.

Agencia Mundial

(ENCOMIENDAS INTERNACIONALES)

TUCUMAN 862 - 4° Piso A, Buenos Aires, Tel. 392-9378

NETURIME SKYRIŲ

Vienintelė agentūra, kuri įteikia siuntinius Jūsų giminiams per 45 dienas

UŽTEKINIMAS — SAUGUMAS — GREITUMAS —

dėka mūsų nepaprastų EXTRA-GREITOS sistemų

PASITEIRAUKITE nieko nelaukdam!

— Vienintelis igaliotinis dovanų persiuntimui LIETUVON.

— Be to, Jūsų patogumui turime didelį rūbų pasirinkimą geriausių rūbų, pigiausiomis kainomis.

— Naujieninė: Savo naudai pirkite pas mus ir sutuopinate daug pinigų! Visuomet tomis pačiomis valandomis: Nuo pirmadienio iki penktadienio: Nuo 9 iki 12 ir nuo 14 iki 18 val. Nuo 9 iki 12 valandos.

COMPUESTO DE MOLDEO PARA LA INDUSTRIA PLASTICA

Premix de Poliester — Pre Impregnados Compuesto de moldeo Alkyd

Trabajos en Plásticos reforzados con Fibras de Vidrio

Modelos en caucho de silicona
Simil: Marfil Hueso y Marmolina

INDUSTRIAS PLASTICAS KONDRATAS

JUAN B. DE LA SALLE 1277 SAN ISIDRO
Tel. 745-0720

Impr. "La Voz", J. L. Suarez 5684, Bs. Aires.